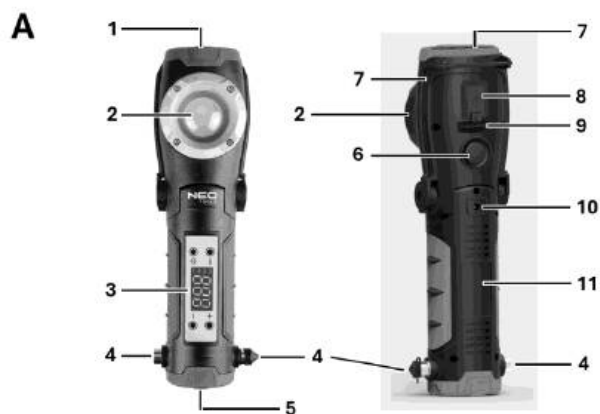


NEO TOOLS

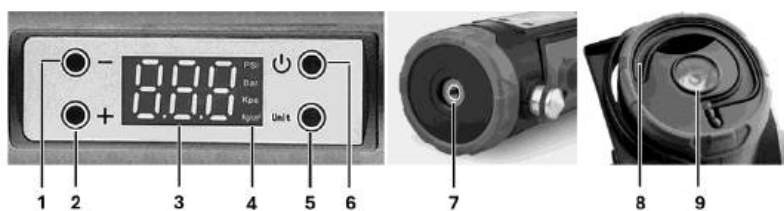


99-130





B



C



D



(PL) POLSKI INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
(EN) ENGLISH TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	5
(UA) УКРАЇНСЬКА ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ.....	6
(RO) ROMÂNIA TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	8
(HU) MAGYARORSZÁG AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA	9
(IT) ITALIA TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	10
(FR) FRANCE TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	12
(DE) DEUTSCH ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	13
(RU) РУССКИЙ ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ.....	15
(CZ) ČESKÁ REPUBLIKA PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ	16
(SK) SLOVENSKO PREKLAD PÔVODNÝCH POKYNOV	17
(HR) HRVATSKA PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA	18
(LT) LIETUVA ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	20
(LV) LATVIJA ORĪGINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKUJUMS	21
(SL) SLOVENSKI PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	22
(BG) БЪЛГАРИЯ ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ.....	24
(SR) СРБИЈА ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА.....	25
(GR) ΕΛΛΑΔΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	26
(NL) NIDERLAND VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES.....	28
(PT) PORTUGAL TRADIÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS.....	29
(ES) ESPAÑA TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	31
(EE) EESTI ORIGINAALJUHISTE TÕLGE	32

(PL) POLSKI
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
Latarka z kompresorem: 99-130

Zasady bezpieczeństwa

- Do ładowania akumulatorowej latarki z kompresorem należy używać wyłącznie akcesoriów dołączonych do produktu.
- Nie używaj latarki w bezpośrednim sąsiedztwie łatwopalnych materiałów lub gazów.
- Upewnij się, że źródła światła nie są zakryte podczas użytkowania.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla osób nieupoważnionych, zwłaszcza dzieci.
- Nie kieruj światła bezpośrednio w oczy swoje lub innej osoby lub zwierzęcia.
- Zawsze sprawdzaj przewód zasilania przed użyciem ładowarki. Jeśli przewód jest uszkodzony, wymień ładowarkę.
- Zawsze sprawdzaj wężyk ciśnieniowy przed użyciem kompresora.
- Nie wolno kierować strumienia powietrza w stronę ludzi ani zwierząt.
- Nie wyrzucaj zużytych akumulatorów wraz z odpadami domowymi, ale pozostaw je w odpowiednim punkcie zbiórki w celu utylizacji.
- Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami

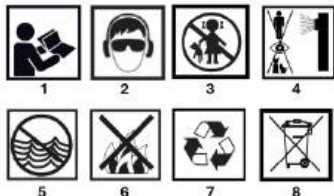
Przeznaczenie

Urządzenie wielofunkcyjne latarka oraz kompresor to uniwersalny zestaw bardzo przydatny w czasie wyjazdów na biwak, czy przy obsłudze samochodu. Jest wyposażone w dwa źródła światła, hak do zawieszania oraz podstawkę do postawienia lampy. Będący integralną częścią urządzenia młotek będzie pomocny w przypadku konieczności awaryjnego zbitcia szyby w samochodzie.

Kompresor nie służy do pompowania dużych obiektów takich jak baseny pontony. Kompresor w awaryjnych sytuacjach napompuje koło w samochodzie. Bardzo dobrze poradzi sobie z małymi obiektami takimi jak piłki, koła ratunkowe.

UWAGA! Kompresor nie służy do intensywnego korzystania, należy pamiętać, aby co kilka minut robić przerwy celu ostygnięcia. Nie należy go przeciążać.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



- Przeczytaj i zapoznaj się z instrukcjami
- Stosuj środki ochrony osobistej ochrona słuchu i oczu
- Chroń przed dziećmi
- Nie kieruj światła bezpośrednio w kierunku ludzi, zwierząt
- Nie wyrzucaj ogniu do wody
- Nie wyrzucaj ogniu do ognia
- Podlega selektywnemu recyklingowi
- Nie wyrzucaj z odpadami domowymi

Opis stron graficznych

Rys. A	Opis
1	Lampa czołowa
2	Lampa główna
3	Wyświetlacz oraz przyciski sterowania
4	Młotek
5	Złącze kompresora
6	Włącznik sterowania lampą
7	Podpora do postawienia lampy
8	Oslona z portem USB
9	Wyświetlacz stanu naładowania
10	Gniazdo ładowania z zapalniczki
11	Uchwyty głowny
Rys. B	Opis
1	Zmniejszenie wartości
2	Zwiększenie wartości
3	Wyświetlacz
4	Wybór jednostki ciśnienia
5	Zmiana jednostki ciśnienia
6	Włącznik kompresora
7	Złącze wężyka kompresora

8	Hak do zawieszenia lampy
9	Lampa czołowa
Rys. C	Opis
1	Zasilacz do gniazda zapalniczki
2	Wężyk ciśnieniowy
2a	Zawór ciśnieniowy na koło
2b	Końcówka do montażu w kompresorze
3	Kabel USB typ C do ładowania
4	Końcówki do pompowania
Rys. D	Opis
1	Port USB typ C
2	Wyświetlacz stanu naładowania
3	Gniazdo ładowania z zapalniczki
4	Hak do zawieszania lampy
5	Młotek

Obsługa urządzenia

- W chwili sprzedaży akumulator zasilający jest częściowo naładowany, przed pierwszym użyciem należy go całkowicie naładować.
- Urządzenie musi być ładowane po każdorazowym zużyciu energii, ma to na celu ochronę żywotności baterii i wydłużenie ich żywotności.

Ładowanie

Akumulatory w urządzeniu mogą być ładowane dwoma metodami (jeden sposób na raz).

- Poprzez kabel USB typ C przez port **rys. D1**. Należy podnieść osłonę portu **rys. A8** włożyć do portu **rys. D1** w urządzeniu końcówkę USB typ C natomiast drugą do portu USB typ A mocącego ładować urządzenia. Musi być zgodne z parametrami określonymi w tabeli z danymi i znamionowymi.
- Drugą metodą to z gniazda zapalniczki samochodowej w złączu **rys. A10**. Należy skorzystać z zasilacza **rys. C1** końcówkę typu JACK umieścić w urządzeniu w złączu **rys. D3** natomiast drugą w sprawnym gnieździe zapalniczki w samochodzie.

Stan naładowania jest sygnalizowany na kontrolkach **rys. D2**

- 1 dioda 25% naładowania
- 2 diody 50% naładowania
- 3 diody 75% naładowania
- 4 diody 100% naładowania

Podczas ładowania diody wskaźnika będą migać.

Liczba stałych wskaźników świetlnych wskazuje stan naładowania.

Oświetlenie LED

UWAGA! Unikaj świecenia bezpośrednio w oczy osobom postronnym, samemu również nie zaleca się patrzenia bezpośrednio w źródło światła

Włączanie / wyłączanie lampy

UWAGA!

Aby wyłączyć funkcje lampy wymienione poniżej należy nacisnąć przycisk włącznika **rys. A6** z przerwą nie dłuższymi niż 20 sekund. Jeśli przerwa pomiędzy naciśnięciami będzie dłuższa kolejne naciśnięcie przycisku **rys. A6** wyłączy lampę.

- Naciśnięcie pierwszy raz przycisku **rys. A6v**: lampa główna LED 100% **rys. A2**
- Naciśnięcie drugi raz przycisku **rys. A6**: lampa główna LED 50% **rys. A2**
- Naciśnięcie po raz trzeci przycisku **rys. A6**: lampa główna czerwone światło **rys. A2**
- Naciśnięcie po raz czwarty przycisku **rys. A6**: sygnał SOS lampa główna czerwone światło **rys. A2**
- Naciśnięcie po raz piąty przycisku **rys. A6**: lampa czołowa światło białe **rys. A1**
- Naciśnięcie szósty raz przycisku **rys. A6**: WYL.

Funkcja pompowania powietrza

Przed przystąpieniem do pompowania należy zapoznać się z instrukcją np. samochodu jakie ciśnienie ma być w oponie.

Aby uruchomić funkcję kompresora należy przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **rys. B6** podświetlony zostanie wyświetlacz **rys. A3**.

- Jeśli w ciągu 45 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, funkcja kompresora zostanie wyłączona.
- Wybierz jednostkę ciśnienia korzystając z przycisku **rys. B5**. Wybrana jednostka będzie podświetlona na wyświetlaczu **rys. B4**
- Nakręć koniec wężyka **rys. C2b** na złącze kompresora **rys. B7**
- Drugi koniec **rys. C2a** nałóż na wentyl opony i zablokuj
- Ustaw docelowe ciśnienie na wyświetlaczu korzystając z przycisków zmiany ciśnienia **rys. B1**, **rys. B2** przyciski +/-

- Włacz przełącznik uruchamiania sprężarkę **rys. B6**
- Urządzenie samoczynnie wyłączy się po osiągnięciu zadanego ciśnienia

Aby wyłączyć kompresor należy przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **rys. B6**

UWAGA!

Po przeprowadzeniu funkcji kompresora przez kilka minut, konieczna jest przerwa 10 minut. Po zakończeniu pompowania kabówki wężyka mogą być gorące należy zachować ostrożność.

Zawartość opakowania:

- Lampa / kompresor 1 szt.
- Przewód USB 1 szt.
- Wężyk ciśnieniowy 1 szt.
- Zasilacz podłączany do zapalniczki 1 szt.
- Adaptery do kompresora 4 szt.
- Instrukcja obsługi 1 szt.

Latarka z kompresorem 99-130	
Parametr	Wartość
Akumulator	11.1V 2000mAh Li-Ion
Zasilanie	5V DC 2A
Rodzaj diody żarówki	LED
Temperatura barwowa żarówki	80/7000K
Strumień świetlny żarówki	800lm
Praca sprężarki	3-123PSI
Wymiary	90x70x290mm
Masa	1050g
Rok produkcji	2025
99-130 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com



(EN) ENGLISH
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS
Torch with compressor: 99-130

Safety rules

- Only use the accessories supplied with the product to charge the rechargeable compressor torch.
- Do not use the torch in the immediate vicinity of flammable materials or gases.
- Ensure that light sources are not covered during use.
- Keep the device out of reach of unauthorised persons, especially children.

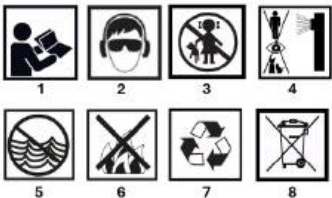
- Do not point the light directly into the eyes of yourself or another person or animal.
- Always check the power cord before using the charger. If the cable is damaged, replace the charger.
- Always check the pressure hose before using the compressor.
- Do not direct the airflow towards people or animals.
- Do not dispose of used batteries with your household waste, but leave them at a suitable collection point for disposal.
- Follow local regulations

Purpose

The torch and compressor multifunctional device is a versatile set that is very useful for camping trips or car maintenance. It is equipped with two light sources, a hook for hanging and a stand for placing the lamp. The integral hammer will be useful if you need to break a car window in an emergency.

The compressor is not used to pump large objects such as swimming pools pontoons. The compressor will inflate a car wheel in an emergency situation. It will cope very well with small objects such as balls, lifebuoys. **ATTENTION:** The compressor is not designed for intensive use, remember to take breaks every few minutes to cool down. Do not overload it.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



- 1.Read and familiarise yourself with the instructions
- 2.Wear personal protection equipment ear and eye protection
- 3.Keep out of reach of children
- 4.Do not point the light directly towards people, animals
- 5.Do not dispose of cells in water
- 6.Do not dispose of the cells in a fire
- 7.Selectively recycled
- 8.Do not dispose of with household waste

Description of the graphic pages

Fig. A	Description
1	Headlamp
2	Headlamp
3	Display and control buttons
4	Hammer
5	Compressor connector
6	Light control switch
7	Lamp support
8	Cover with USB port
9	Charge status display
10	Cigarette lighter charging socket
11	Main handle
Fig. B	Description
1	Reduction in value
2	Increase in value
3	Display
4	Choice of pressure unit
5	Change of pressure unit
6	Compressor switch
7	Compressor hose coupling
8	Hook for hanging the lamp
9	Headlamp
Fig. C	Description
1	Power supply for cigarette lighter socket
2	Pressure hose
2a	Pressure valve per wheel
2b	Compressor mounting adapter
3	USB type C charging cable
4	Pump tips
Fig. D	Description
1	USB type C port
2	Charge status display

3	Cigarette lighter charging socket
4	Hook for hanging the lamp
5	Hammer

Operation of the device

- At the time of sale, the power pack is partially charged; it must be fully charged before first use.
- The device must be recharged every time power is consumed, this is to protect the life of the batteries and extend their life.

Loading

The batteries in the device can be charged using two methods (one way at a time).

- Via the USB type C cable through the port **fig. D1**. Lift the port cover **fig. A8** insert the USB type C connector into **the fig. D1** port on the device and the other into the USB type A port which can charge the device. It must comply with the parameters specified in the data and rating table.
- The second method is from the car's cigarette lighter socket in connector **fig. A10**. Use the power supply **Fig. C1** to place the JACK-type end of the unit into the connector **Fig. D3** and the other end in a functioning cigarette lighter socket in the car.

The state of charge is indicated on the indicator lights **Fig. D2**

- 1 LED 25% charge
- 2 LEDs 50% charge
- 3 LEDs 75% charge
- 4 LEDs 100% charge

The indicator LEDs will flash during charging.

The number of fixed light indicators indicates the state of charge.

LED lighting

CAUTION: Avoid shining directly into the eyes of bystanders, and it is also not advisable to look directly into the light source yourself

Switching the lamp on/off

NOTE!

To activate the functions of the lamp listed below, press the on/off button **fig. A6** at intervals not exceeding 20 seconds. If the interval between presses is longer, another press of the switch **fig. A6** will switch the lamp off.

- Pressing the button for the first time **fig. A6v**: LED main lamp 100% **fig. A2**
- Pressing the button a second time **fig. A6**: LED headlamp 50% **fig. A2**
- Press button for the third time **fig. A6**: headlamp red light **fig. A2**
- Pressing the button for the fourth time **fig. A6**: SOS signal head lamp red light **fig. A2**
- Press button for the fifth time **fig. A6**: headlamp white light **fig. A1**
- Pressing the button a sixth time **fig. A6**: OFF.

Air pumping function

Before pumping up, read the instructions, e.g. of the car, as to what the tyre pressure should be.

To activate the compressor function, hold down the button **Fig. B6** for 3 seconds and the display will illuminate **Fig. A3**.

- If no operation is performed within 45 seconds, the compressor function will be deactivated.
- Select the pressure unit using the button **fig. B5**. The selected unit will be highlighted in the display **fig. B4**
- Screw the end of the hose **fig. C2b** onto the compressor connector **fig. B7**.
- Place the other end of **fig. C2a** on the tyre valve and lock the
- Set the target pressure on the display using the pressure adjustment buttons **fig. B1**, **fig. B2 +/-** buttons
- Switch on the compressor start switch **Fig. B6**
- The device automatically switches off when the set pressure is reached

To switch off the compressor, hold down the **Fig. B6** button for 3 seconds.

NOTE!

After running the compressor function for a few minutes, a break of 10 minutes is necessary. After pumping, the ends of the hose may be hot be careful.

Package contents:

- Lamp/compressor 1 pc.
- USB cable 1 pc.
- Pressure hose 1 pc.
- Cigarette lighter adapter 1 pc.

- Adapters for compressor 4 pcs.
- Operating instructions 1 pc.

Torch with compressor 99-130	
Parameter	Value
Battery	11.1V 2000mAh Li-ion
Power supply	5V DC 2A
Light bulb diode type	LED
Colour temperature of the bulb	80/7000K
Luminous flux of the bulb	800lm
Compressor operation	3-123PSI
Dimensions	90x70x290mm
Mass	1050g
Year of production	2025
99-130 indicates both the type and the designation of the machine	

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection pursuant to the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(UA) УКРАЇНЬСЬКА ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ Пальник з компресором: 99-130

Правила безпеки

- Для заряджання акумуляторного компресорного ліхтаря використовуйте лише приладдя, що постачається разом із виробом.
- Не використовуйте ліхтар у безпосередній близькості від легкозаймистих матеріалів або газів.
- Переконайтеся, що джерела світла не закриті під час використання.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для сторонніх осіб, особливо дітей.
- Не спрямовуйте світло прямо в очі собі, іншій людині або тварині.
- Завжди перевіряйте шнур живлення перед використанням зарядного пристрою. Якщо кабель пошкоджений, замініть зарядний пристрій.
- Завжди перевіряйте напірний шланг перед використанням компресора.
- Не спрямовуйте потік повітря на людей або тварин.
- Не викидайте використані батарейки разом з побутовими відходами, а залишайте їх у відповідному пункті збору для утилізації.
- Дотримуйтесь місцевих правил

Мета

Багатофункціональний пристрій з ліхтарем і компресором - це універсальний набір, який стане в нагоді в похіді або при обслуговуванні автомобіля. Він оснащений двома джерелами світла, гачком для підвішування та підставкою для розміщення лампи. Інтегрований молоток стане в нагоді, якщо в екстреній ситуації потрібно розбити автомобільне скло.

Компресор не використовується для накачування великих об'єктів, таких як понтони басейнів. Компресор накачає автомобільне колесо в екстреній ситуації. Дуже добре впоратеться з невеликими об'єктами, такими як м'ячі, рятувальні круги.

УВАГА: Компресор не призначений для інтенсивного використання, не забувайте робити перерви кожні кілька хвилин для охолодження. Не перевантажуйте його.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. прочитайте та ознайомтеся з інструкцією
2. використовуйте засоби індивідуального захисту для захисту ваших очей
3. Зберігати в недоступному для дітей місці
4. не спрямовуйте світло прямо на людей, тварин
5. не викидайте елементи у воду
6. не викидайте елементи у вогонь
7. вибірково переробляється
8. не утилізувати разом з побутовими відходами

Опис графічних сторінок

Рис. А	Опис
1	Фара.
2	Фара.
3	Кнопки відображення та керування
4	Хаммер.
5	Роз'єм компресора
6	Перемикач управління світлом
7	Опора для лампи
8	Кришка з USB-портом
9	Відображення стану заряду
10	Гніздо для зарядки прикурювача
11	Основна ручка
Рис. Б	Опис
1	Зменшення вартості
2	Збільшення вартості
3	Дисплей
4	Вибір одиниці тиску
5	Зміна одиниці виміру тиску
6	Вимикач компресора
7	Муфта шланга компресора
8	Гачок для підвищення світильника
9	Фара.
Рис. С	Опис
1	Блок живлення для гнізда прикурювача
2	Напірний шланг
2a	Клапан тиску на колесо
2b	Адаптер для кріплення компресора
3	Зарядний кабель USB типу С
4	Наконечники насосів
Рис. D	Опис
1	Порт USB типу С
2	Відображення стану заряду
3	Гніздо для зарядки прикурювача
4	Гачок для підвищення світильника
5	Хаммер.

Робота пристрою

- Під час продажу блок живлення частково заряджений; перед першим використанням його необхідно повністю зарядити.
- Пристрій необхідно підзаряджати щоразу, коли він споживає енергію, щоб захистити батареї і продовжити термін їх служби.

Завантаження

Батареї в пристрої можна заряджати двома способами (по одному за раз).

- За допомогою кабелю USB типу С через порт **рис. D1**. Підніміть кришку порту **рис. A8**, вставте роз'єм USB типу С в порт **мал. D1** на пристрої, а інший - до порту USB типу А, від якого можна заряджати пристрій. Він повинен відповідати параметрам, зазначеним у таблиці даних і номінальних характеристик.
- Другий спосіб - від гнізда прикурювача автомобіля в роз'ємі **рис. A10**. Використовуйте блок живлення **рис. C1**, щоб помістити кінець пристрою типу JACK в роз'єм рис. D3, а інший кінець - в справний роз'єм прикурювача автомобіля.

Стан заряду відображається на світлових індикаторах Рис. D2

- 1 світлодіод 25% заряду
- 2 світлодіоди 50% заряду
- 3 світлодіоди 75% заряду
- 4 світлодіоди 100% заряду

Під час заряджання індикаторні світлодіоди блиматимуть.

Кількість фіксованих світлових індикаторів вказує на стан заряду.

Світлодіодне освітлення

УВАГА: Уникайте світити прямо в очі перехожим, а також не рекомендується дивитися прямо на джерело світла самому

Увімкнення/вимкнення лампи

УВАГА!

Щоб активувати перелічені нижче функції лампи, натискайте кнопку увімкнення/вимкнення, **мал. A6** з інтервалом не більше 20 секунд. Якщо інтервал між натисканнями довший, повторне натискання вимикача **рис. A6** вимкне лампу.

- Натискання кнопки в перший раз **рис. A6v**: Основна світлодіодна лампа 100% **рис. A2**
- Натискання кнопки вдруге **рис. A6**: Світлодіодна фара 50% **рис. A2**
- Натисніть кнопку втретє, **рис. A6**: червоне світло фар **рис. A2**
- Натискання кнопки вчетверте **мал. A6**: Сигнальна фара SOS загоряється червоним світлом, **мал. A2**
- Натисніть кнопку п'ятий раз, **рис. A6**: біле світло фари **мал. A1**
- Натискання кнопки шосте, **рис. A6**: ВИМКНЕНО.

Функція відкачування повітря

Перед накачуванням прочитайте інструкцію, наприклад, до автомобіля, про те, яким має бути тиск у шинах.

Щоб активувати функцію компресора, утримуйте кнопку **Рис. B6** протягом 3 секунд, і на дисплеї загориться **Рис. A3**.

- Якщо протягом 45 секунд не буде виконано жодної операції, функцію компресора буде вимкнено.
- Виберіть одиницю виміру тиску за допомогою кнопки **рис. B5**. Вибрана одиниця виміру буде підсвічена на дисплеї **рис. B4**
- Накрутіть кінець шланга **рис. C2b** на з'єднувач компресора **рис. B7**.
- Помістіть інший кінець **рис. C2a** на вентиль шини і зафіксуйте
- Встановіть цільовий тиск на дисплеї за допомогою кнопок регулювання тиску, **мал. B1**, **рис. B2** +/- кнопки
- Увімкніть пусковий вимикач компресора **Рис. B6**
- Пристрій автоматично вимикається при досягненні заданого тиску

Щоб вимкнути компресор, утримуйте кнопку **Рис. B6** натиснутою протягом 3 секунд.

УВАГА!

Після роботи компресора протягом декількох хвилин необхідно зробити перерву на 10 хвилин. Після перекачування кінці шланга можуть бути гарячими, будьте обережні.

Вміст пакування:

- Лампа/компресор 1 шт.
- Кабель USB 1 шт.
- Напірний шланг 1 шт.
- Адаптер для прикурювача 1 шт.
- Адаптери для компресора 4 шт.
- Інструкція з експлуатації 1 шт.

Пальник з компресором 99-130	
Параметр	Значення
Батарея	11.1V 2000mAh Li-Ion
Електроживлення	5В ПОСТІЙНОГО СТРУМУ 2А
Тип лампочки	ДІОДНИЙ
Колірна температура лампи	80/7000K
Світловий потік лампочки	800lm
Робота компресора	3-123PSI
Розміри	90x70x290мм
Меса	1050g
Рік випуску	2025
99-130 вказує як на тип, так і на позначення машини	

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевею влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить екологічно інертні речовини. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalei: "GTX Polska") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі: "Посібник"), в тому числі, серед іншого, належать їй. Всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, але не обмежуючись, його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (тобто Законодавчий вісник: 2006 р. № 90, поз. 631, з наступними змінами). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника, а також його окремих елементів без письмової згоди GTX Polska суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(RO) ROMÂNIA TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE Torță cu compresor: 99-130

Reguli de siguranță

- Utilizați numai accesoriile furnizate cu produsul pentru a încărca lanterna cu compresor reincărcabilă.
- Nu utilizați torță în imediata vecinătate a materialelor sau gazelor inflamabile.
- Asigurați-vă că sursele de lumină nu sunt acoperite în timpul utilizării.
- Păstrați dispozitivul la îndemâna persoanelor neautorizate, în special a copiilor.
- Nu îndreptați lumina direct în ochii dumneavoastră sau ai unei alte persoane sau animale.
- Verificați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a utiliza încărcătorul. Dacă cablul este deteriorat, înlocuiți încărcătorul.
- Verificați întotdeauna furtunul de presiune înainte de a utiliza compresorul.
- Nu îndreptați fluxul de aer către oameni sau animale.
- Nu aruncați bateriile uzate împreună cu deșeurile menajere, ci lăsați-le la un punct de colectare adecvat pentru eliminare.
- Respectați reglementările locale

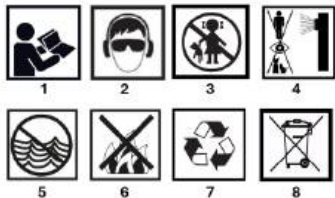
Scop

Dispozitivul multifuncțional cu lanternă și compresor este un set versatil care este foarte util pentru excursii de camping sau întreținerea mașinii. Este echipat cu două surse de lumină, un cârlig pentru agățat și un suport pentru plasaarea lămpii. Ciocanul integrat va fi util dacă trebuie să spargeți un geam de mașină în caz de urgență.

Compresorul nu este utilizat pentru pomparea obiectelor mari, cum ar fi piscinele și pontoanele. Compresorul va umfla o roată de mașină într-o situație de urgență. Se va descurca foarte bine cu obiecte mici, cum ar fi mingi, plute de salvare.

ATENȚIE: Compresorul nu este proiectat pentru utilizare intensivă, nu uitați să faceți pauze la fiecare câteva minute pentru a vă răci. Nu îl suprautilizați.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1. Citiți și familiarizați-vă cu instrucțiunile
2. Purtați echipament de protecție personală pentru urechi și ochi
3. Păstrați la îndemâna copiilor
4. Nu îndreptați lumina direct spre oameni, animale
5. Nu aruncați celulele în apă
6. Nu aruncați celulele într-un foc
7. Reciclați selectiv
8. Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere

Descrierea paginilor grafice

Fig. A	Descriere
1	Lampă frontală
2	Lampă frontală

3	Afișaj și butoane de control
4	Ciocan
5	Conector compresor
6	Comutator de control al luminii
7	Support lampă
8	Capac cu port USB
9	Afișajul stării de încărcare
10	Priză de încărcare pentru bricheta de țigară
11	Mâner principal
Fig. B	Descriere
1	Reducerea valorii
2	Creșterea valorii
3	Afișaj
4	Alegerea unității de presiune
5	Schimbarea unității de presiune
6	Comutator compresor
7	Cuplaj pentru furtunul compresorului
8	Cârlig pentru agățarea lămpii
9	Lampă frontală
Fig. C	Descriere
1	Alimentare pentru priză de brichetă
2	Furtun de presiune
2a	Supapă de presiune pe roată
2b	Adaptor pentru montarea compresorului
3	Cablul de încărcare USB tip C
4	Sfaturi pentru pompă
Fig. D	Descriere
1	Port USB tip C
2	Afișajul stării de încărcare
3	Priză de încărcare pentru bricheta de țigară
4	Cârlig pentru agățarea lămpii
5	Ciocan

Funcționarea dispozitivului

- La momentul vânzării, acumulatorul este parțial încărcat; acesta trebuie încărcat complet înainte de prima utilizare.
- Dispozitivul trebuie reincărcat de fiecare dată când se consumă energie, pentru a proteja durata de viață a bateriilor și a le prelungi durata de viață.

Încărcare

Bateriile din dispozitiv pot fi încărcate folosind două metode (câte o metodă pe rând).

- Prin intermediul cablului USB tip C prin portul **fig. D1**. Ridicați capacul portului **fig. A8** introduceți conectorul USB tip C în portul **fig. D1** de pe dispozitiv și celălalt în portul USB tip A care poate încărca dispozitivul. Acesta trebuie să respecte parametrii specificați în tabelul de date și clasificare.
- A doua metodă este de la priză de brichetă a mașinii în conectorul **fig. A10**. Utilizați sursa de alimentare **Fig. C1** pentru a plasa capătul de tip JACK al unității în conectorul **Fig. D3** și celălalt capăt într-o priză de brichetă funcțională din mașină.

Starea de încărcare este indicată pe indicatoarele luminoase **Fig. D2**

- 1 LED 25% încărcare
- 2 LED-uri 50% încărcare
- 3 LED-uri 75% încărcare
- 4 LED-uri 100% încărcare

LED-urile indicatoare vor clipi în timpul încărcării.

Numărul de indicatoare luminoase fixe indică starea de încărcare.

Illuminat cu LED-uri

ATENȚIE: Evitați să iluminați direct în ochii trecătorilor și, de asemenea, nu este recomandabil să vă uitați direct în sursa de lumină

Pornirea/oprirea lămpii

NOTĂ!

Pentru a activa funcțiile lămpii enumerate mai jos, apăsați butonul on/off **fig. A6** la intervale care nu depășesc 20 de secunde. Dacă intervalul dintre apăsări este mai lung, o nouă apăsare a butonului **fig. A6** va stinge lampa.

- Apăsarea butonului pentru prima dată **fig. A6v**: Lampa principală cu LED 100% **fig. A2**
- Apăsarea butonului a doua oară **fig. A6**: Far cu LED 50% **fig. A2**
- Apăsări butonul pentru a treia oară **fig. A6**: lumina roșie a farului **fig. A2**
- Apăsarea butonului pentru a patra oară **fig. A6**: Semnal SOS lampă frontală lumină roșie **fig. A2**

- Apăsați butonul pentru a cincea oară **fig. A6**: lumina albă a farului **fig. A1**
- Apăsarea butonului a șasea oară **fig. A6**: OFF.

Funcția de pompare a aerului

Înainte de a umfla, citiți instrucțiunile, de ex. ale mașinii, cu privire la presiunea care trebuie să fie în anvelope.

Pentru a activa funcția de compresor, țineți apăsat butonul **Fig. B6** timp de 3 secunde, iar afișajul va lumina **Fig. A3**.

- Dacă nu se efectuează nicio operațiune în termen de 45 de secunde, funcția compresorului va fi dezactivată.
- Selectați unitatea de presiune cu ajutorul butonului **fig. B5**. Unitatea selectată va fi evidențiată pe afișaj **fig. B4**
- Înșurubați capătul furtunului **fig. C2b** pe conectorul compresorului **fig. B7**.
- Așezați celălalt capăt al **fig. C2a** pe valva anvelopei și blocați
- Setări presiunea țintă pe afișaj utilizând butoanele de reglare a presiunii **fig. B1**, **fig. B2** Butoane +/-
- Porniți comutatorul de pornire a compresorului **Fig. B6**
- Dispozitivul se oprește automat atunci când este atinsă presiunea setată

Pentru a opri compresorul, țineți apăsat butonul **Fig. B6** timp de 3 secunde.

NOTĂ!

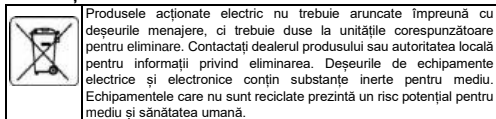
După funcționarea compresorului timp de câteva minute, este necesară o pauză de 10 minute. După pompare, capetele furtunului pot fi fierbinți, fiți atenți.

Conținutul pachetului:

- Lampă/compresor 1 buc.
- Cablu USB 1 buc.
- Furtun de presiune 1 buc.
- Adaptor pentru bricheta de țigară 1 buc.
- Adaptoare pentru compresor 4 buc.
- Instrucțiuni de utilizare 1 buc.

Torță cu compresor 99-130	
Parametru	Valoare
Baterie	11.1V 2000mAh Li-ion
Sursă de alimentare	5V DC 2A
Tip diodă bec	LED
Temperatura de culoare a becului	80/7000K
Fluxul luminos al becului	800lm
Funcționarea compresorului	3-123PSI
Dimensiuni	90x70x290mm
Masa	1050g
Anul de producție	2025
99-130 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii	

PROTECȚIA MEDIULUI



"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumit în continuare: "GTX Polonia") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele, Toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manualul"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.

(HU) MAGYARORSZÁG AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA Kompresszoros fáklya: 99-130

Biztonsági szabályok

- Kizárólag a termékhez mellékelt tartozékokat használja az újratölthető kompresszoros zseblámpa töltéséhez.

- Ne használja a fáklyát gyúlékony anyagok vagy gázok közvetlen közelében.
- Gondoskodjon arról, hogy a fényforrások ne legyenek letakarva használat közben.
- Tartsa a készüléket illetéktelen személyek, különösen gyermekek elől elzárva.
- Ne irányítsa a fényt közvetlenül a saját vagy más személy vagy állat szemébe.
- A töltő használata előtt mindig ellenőrizze a tápkábelt. Ha a kábel sérült, cserélje ki a töltőt.
- A kompresszor használata előtt mindig ellenőrizze a nyomótömlőt.
- Ne irányítsa a légáramot emberek vagy állatok felé.
- Ne dobja ki a használt elemeket a háztartási hulladékkal együtt, hanem hagyja őket egy megfelelő gyűjtőhelyen ártalmatlanításra.
- Kövesse a helyi előírásokat

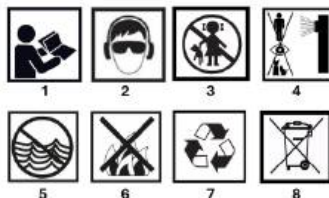
Cél

A zseblámpa és a kompresszor multifunkciós készülék egy sokoldalú készlet, amely nagyon hasznos kempingezéshez vagy autós karbantartáshoz. Két fényforrással, egy akasztóval a felakasztáshoz és egy állvánnyal a lámpa elhelyezéséhez. A beépített kalapács hasznos lesz, ha vészhelyzetben be kell törnie egy autót ablakát.

A kompresszort nem használják nagyméretű tárgyak, például úszomedencék pontonok szivattyúzására. A kompresszor vészhelyzetben felújít egy autót kerekét. Nagyon jól megbirkózik a kisebb tárgyakkal, például labdákkal, mentőcsónakokkal.

FIGYELEM: A kompresszort nem intenzív használatra tervezték, ne felelde, hogy néhány percnként tartson szünetet a lehűléshez. Ne terhelje túl.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el és ismerkedjen meg az utasításokkal
2. Viseljen egyéni védőfelszerelést fül- és szemvédelem
3. Tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen
4. Ne irányítsa a fényt közvetlenül emberek, állatok felé.
5. Ne dobja a cellákat vízbe
6. Ne dobja el a cellákat tűzben
7. Szekelíven újrahasznosított
8. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.

A grafikus oldalak leírása

A. ábra	Leírás
1	Fejlámpa
2	Fejlámpa
3	Kijelző és vezérlőgombok
4	Kalapács
5	Kompresszor csatlakozó
6	Fényvezérlő kapcsoló
7	Lámpatartó
8	Fedél USB-porttal
9	Töltési állapot kijelző
10	Szivargyűjtő töltőaljzat
11	Fő fogantyú
B ábra	Leírás
1	Értéksökkenés
2	Értéknövekedés
3	Megjelenítés
4	A nyomásegység kiválasztása
5	A nyomásegység változása
6	Kompresszor kapcsoló
7	Kompresszor tömlőcsatlakozó
8	Kampó a lámpa felakasztásához
9	Fejlámpa
C ábra	Leírás
1	Tápegység a szivargyűjtő aljzathoz
2	Nyomótömlő
2a	Nyomászelep kerékenként

2b	Kompresszor rögzítő adapter
3	C típusú USB töltőkábel
4	Szivattyú típusok
D ábra	Leírás
1	C típusú USB-port
2	Töltési állapot kijelző
3	Szivargyűjtő töltőaljzat
4	Kampó a lámpa felakasztásához
5	Kalapács

A készülék működése

- Az eladaskor a tápegység részben fel van töltve; az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.
- A készülékét minden egyes energiafogyasztáskor újra kell tölteni, ez az akkumulátorok élettartamának védelme és élettartamuk meghosszabbítása érdekében történik.

Betöltés

A készülék akkumulátorai kétféle módon tölthetők (egyszerre csak egy módon).

- A C típusú USB-kábelen keresztül a porton keresztül **ábra. D1.** Emelje fel a port fedelét, **ábra. A8** helyezze be a C típusú USB-csatlakozót a **fig. D1** portjába, a másikat pedig a készülék töltésére alkalmas USB A típusú portba. Meg kell felelnie az adat- és teljesítménytáblázatban megadott paramétereknek.
- A második módszer az autó szivargyűjtő aljzatából a csatlakozóban **található ábra. A10.** Szernálja a **C1 ábra** szerinti tápegységet, és helyezze a készülék JACK típusú végét a D3 ábra szerinti csatlakozóba, a másik végét pedig az autó működő szivargyűjtő aljzatába.

A töltöttségi állapotot a jelzőfények jelzik D2. ábra

- 1 LED 25%-os töltöttség
- 2 LED 50%-os töltöttség
- 3 LED 75%-os töltöttség
- 4 LED 100%-os töltöttség

A jelző LED-ek villogni fognak töltés közben.

A rögzített fényjelzők száma jelzi a töltöttségi állapotot.

LED világítás

FIGYELMEZTETÉS: Kerülje, hogy közvetlenül a járókelők szemébe világítson, és az sem tanácsos, hogy maga is közvetlenül a fényforrásba nézzen.

A lámpa be/ki kapcsolása

MEGJEGYZÉSI!

A lámpa alább felsorolt funkcióinak aktiválásához nyomja meg a be/kikapcsoló gombot, **ábra. A6** 20 másodpercet meg nem haladó időközönként. Ha a megnyomások közötti időköz hosszabb, a kapcsoló újabb megnyomásával **az ábra. A6** gomb megnyomásával a lámpa kikapcsol.

- A gomb első megnyomása **fig. A6v:** LED-főlámpa 100% **ábra. A2**
- A gomb második megnyomásával **fig. A6:** LED-es fényszóró 50% **ábra. A2**
- Nyomja meg a gombot harmadszor is. **A6:** a fényszóró piros fénye **ábra. A2**
- A gomb negyedszeri megnyomása **ábra. A6:** SOS-jelző fényszóró piros fénye **ábra. A2**
- Nyomja meg a gombot ötödször is. **A6:** fényszóró fehér fény **ábra. A1**
- A gomb hatodik megnyomásával **fig. A6:** OFF.

Levegő szivattyúzási funkció

Mielőtt felpumpálni a gumit, olvassa el a gumiabroncsokra vonatkozó utasításokat, pl. az autó utasításait, hogy mekkora legyen az abroncsnyomás.

A kompresszor funkció aktiválásához tartsa lenyomva a gombot (**ábra B6**) 3 másodpercig, mire a kijelző világítani kezd (**ábra A3**).

- Ha 45 másodpercen belül nem történik művelet, a kompresszor funkció kikapcsol.
- Válassza ki a nyomásegységet **az ábra** gomb segítségével. **B5.** A kiválasztott egység kiemelkedik a kijelzőn, **ábra. B4**
- Csavarja be a tömlő végét **ábra. C2b** a kompresszor csatlakozójára, **ábra. B7.**
- Helyezze **az ábra** másik végét. **C2a** szelepet a gumiabroncs szelephé, és zárja be a
- Állítsa be a kijelzőn a célnyomást a nyomásbeállító gombok **segítségével, ábra. B1, ábra. B2 +/-** gombok
- Kapcsolja be a kompresszor indítókapszólját **B6. ábra**
- A készülék automatikusan kikapcsol, ha a beállított nyomást elérte.

A kompresszor kikapcsolásához tartsa lenyomva a **B6 ábra** gombot 3 másodpercig.

MEGJEGYZÉSI!

A kompresszor funkció néhány perces működtetése után 10 perc szünetet kell tartani. A szivattyúzás után a tömlő végei forróak lehetnek legyen óvatos.

A csomag tartalma:

- Lámpa/kompresszor 1 db.
- USB kábel 1 db.
- Nyomótömlő 1 db.
- Szivargyűjtő adapter 1 db.
- Adapterek kompresszorhoz 4 db.
- Használati utasítás 1 db.

Kompresszoros fáklya 99-130	
Paraméter	Érték
Akkumulátor	11,1V 2000mAh Li-ion
Tápegység	5V DC 2A
Izzó dióda típus	LED
Az izzó színhőmérséklete	80/7000K
Az izzó fénysűrűsége	800lm
A kompresszor működése	3-123PSI
Méret	90x70x290mm
Tömeg	1050g
A gyártás éve	2025
99-130 a gép típusát és megnevezését is jelzi.	

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. Az újrhasznosításra nem kerülő berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland ") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdonja, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvény) 631. pontja) értelmében jogi védelem alatt áll. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.

(IT) ITALIA TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI Torcione con compressore: 99-130

Regole di sicurezza

- Per caricare la torcia a compressore ricaricabile, utilizzare esclusivamente gli accessori forniti con il prodotto.
- Non utilizzare la torcia nelle immediate vicinanze di materiali o gas infiammabili.
- Assicurarsi che le sorgenti luminose non siano coperte durante l'uso.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata di persone non autorizzate, in particolare dei bambini.
- Non puntare la luce direttamente negli occhi di se stessi o di altre persone o animali.
- Controllare sempre il cavo di alimentazione prima di utilizzare il caricabatterie. Se il cavo è danneggiato, sostituire il caricabatterie.
- Controllare sempre il tubo di pressione prima di utilizzare il compressore.
- Non dirigere il flusso d'aria verso persone o animali.
- Non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici, ma lasciarle presso un punto di raccolta adeguato per lo smaltimento.
- Seguire le normative locali

Scopo

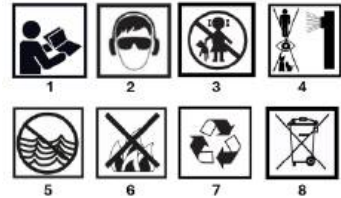
La torcia e il compressore multifunzione sono un set versatile, molto utile per i viaggi in campeggio o per la manutenzione dell'auto. È dotato di due fonti di luce, un gancio per appendere e un supporto per posizionare la lampada. Il martello integrato sarà utile per rompere il finestrino dell'auto in caso di emergenza.

Il compressore non viene utilizzato per pompare oggetti di grandi dimensioni come i pontoni delle piscine. Il compressore è in grado di

gonfiare la ruota di un'auto in una situazione di emergenza. È in grado di gestire molto bene oggetti di piccole dimensioni come palloni e salvagenti.

ATTENZIONE: Il compressore non è progettato per un uso intensivo, ricordarsi di fare delle pause ogni pochi minuti per raffreddarsi. Non sovraccaricarlo.

PITTOGRAMMI E AVVERTENZE



- 1. Leggere e familiarizzare con le istruzioni.
- 2. Indossare dispositivi di protezione personale per le orecchie e gli occhi.
- 3.Tenere fuori dalla portata dei bambini
- 4. Non puntare la luce direttamente verso persone, animali o altre persone.
- 5. Non smaltire le cellule in acqua.
- 6. Non smaltire le celle nel fuoco.
- 7.Riciclato selettivamente
- 8. Non smaltire con i rifiuti domestici.

Descrizione delle pagine grafiche

Fig. A	Descrizione
1	Lampada frontale
2	Lampada frontale
3	Display e pulsanti di controllo
4	Martello
5	Connettore del compressore
6	Interruttore di controllo della luce
7	Supporto della lampada
8	Coperchio con porta USB
9	Visualizzazione dello stato di carica
10	Presa di ricarica per accendisigari
11	Maniglia principale
Fig. B	Descrizione
1	Riduzione del valore
2	Aumento di valore
3	Display
4	Scelta dell'unità di pressione
5	Modifica dell'unità di pressione
6	Interruttore del compressore
7	Accoppiamento del tubo flessibile del compressore
8	Gancio per appendere la lampada
9	Lampada frontale
Fig. C	Descrizione
1	Alimentazione per presa accendisigari
2	Tubo flessibile di pressione
2a	Valvola di pressione per ruota
2b	Adattatore per il montaggio del compressore
3	Cavo di ricarica USB di tipo C
4	Suggerimenti per le pompe
Fig. D	Descrizione
1	Porta USB di tipo C
2	Visualizzazione dello stato di carica
3	Presa di ricarica per accendisigari
4	Gancio per appendere la lampada
5	Martello

Funzionamento del dispositivo

- Al momento della vendita, l'alimentatore è parzialmente carico; deve essere caricato completamente prima del primo utilizzo.
- Il dispositivo deve essere ricaricato ogni volta che si consuma energia, per proteggere la vita delle batterie e prolungarne la durata.

Caricamento

Le batterie del dispositivo possono essere caricate in due modi (uno alla volta).

- Tramite il cavo USB di tipo C attraverso la porta **fig. D1**. Sollevare il coperchio della porta **fig. A8** inserire il connettore USB di tipo C nella

porta fig. D1 del dispositivo e l'altro nella porta USB di tipo A che può ricaricare il dispositivo. **D1** del dispositivo e l'altro nella porta USB di tipo A che può caricare il dispositivo. Deve essere conforme ai parametri specificati nella tabella dei dati e dei valori nominali.

- Il secondo metodo è quello della presa accendisigari dell'auto nel connettore **fig. A10**. Utilizzare l'alimentatore **Fig. C1** per inserire l'estremità di tipo JACK dell'unità nel connettore Fig. D3 e l'altra estremità in una presa accendisigari funzionante dell'auto.

Lo stato di carica è indicato dalle spie luminose Fig. D2

- 1 LED 25% di carica
- 2 LED 50% di carica
- 3 LED 75% di carica
- 4 LED 100% carica

Durante la carica, i LED indicatori lampeggiano.
Il numero di indicatori luminosi fissi indica lo stato di carica.

Illuminazione a LED

ATTENZIONE: Evitare di illuminare direttamente gli occhi degli astanti, e non è nemmeno consigliabile guardare direttamente la sorgente luminosa.

Accensione e spegnimento della lampada

NOTA!

Per attivare le funzioni della lampada elencate di seguito, premere il pulsante di accensione/spegnimento **fig. A6** a intervalli non superiori a 20 secondi. Se l'intervallo tra le pressioni è più lungo, un'altra pressione dell'interruttore **fig. A6** spegnerà la lampada.

- Premendo il pulsante per la prima volta **fig. A6v**: Lampada principale a LED 100% **fig. A2**
- Premendo una seconda volta il pulsante **fig. A6**: Faro a LED 50% **fig. A2**
- Premere il pulsante per la terza volta **fig. A6**: luce rossa del proiettore **fig. A2**
- Premendo il pulsante per la quarta volta **fig. A6**: segnale SOS luce rossa del proiettore **fig. A2**
- Premere il pulsante per la quinta volta **fig. A6**: luce bianca del proiettore **fig. A1**
- Premendo il pulsante una sesta volta **fig. A6**: OFF.

Funzione di pompaggio dell'aria

Prima di effettuare il rifornimento, leggette le istruzioni, ad esempio quelle dell'auto, per quanto riguarda la pressione dei pneumatici.

Per attivare la funzione compressore, tenere premuto il pulsante **Fig. B6** per 3 secondi e il display si illuminerà **Fig. A3**.

- Se non viene eseguita alcuna operazione entro 45 secondi, la funzione del compressore viene disattivata.
- Selezionare l'unità di pressione con il pulsante **fig. B5**. L'unità selezionata sarà evidenziata sul display **fig. B4**
- Avvitare l'estremità del tubo flessibile **fig. C2b** sul connettore del compressore **fig. B7**.
- Posizionare l'altra estremità della **fig. C2a** sulla valvola del pneumatico e bloccare la
- Impostare la pressione target sul display utilizzando i pulsanti di regolazione della pressione **fig. B1, fig. B2** Pulsanti +/-
- Inserire l'interruttore di avviamento del compressore **Fig. B6**
- Il dispositivo si spegne automaticamente al raggiungimento della pressione impostata.

Per spegnere il compressore, tenere premuto il pulsante **Fig. B6** per 3 secondi.

NOTA!

Dopo aver fatto funzionare il compressore per alcuni minuti, è necessaria una pausa di 10 minuti. Dopo il pompaggio, le estremità del tubo possono essere calde.

Contenuto della confezione:

- Lampada/compressore 1 pz.
- Cavo USB 1 pz.
- Tubo flessibile di pressione 1 pz.
- Adattatore per accendisigari 1 pz.
- Adattatori per compressore 4 pezzi.
- Istruzioni per l'uso 1 pz.

Torcia con compressore 99-130	
Parametro	Valore
Batteria	ioni di litio da 11,1 V e 2000 mAh
Alimentazione	5V DC 2A
Tipo di diodo della lampadina	LED

Temperatura di colore della lampadina	80/7000K
Flusso luminoso della lampadina	800lm
Funzionamento del compressore	3-123PSI
Dimensioni	90x70x290 mm
Massa	1050g
Anno di produzione	2025
99-130 indica sia il tipo che la designazione della macchina	

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentari elettricizzati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inerti per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

© GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi tra gli altri. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito "Manuale"), compresi, ma non solo, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono soggetti a tutela legale ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

(FR) FRANCE

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Torche avec compresseur : 99-130

Règles de sécurité

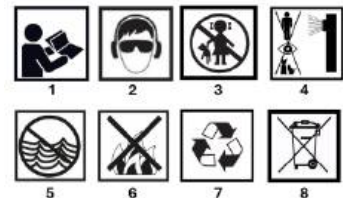
- Pour recharger la torche à compresseur rechargeable, n'utilisez que les accessoires fournis avec le produit.
- Ne pas utiliser la torche à proximité immédiate de matériaux ou de gaz inflammables.
- Veiller à ce que les sources lumineuses ne soient pas couvertes pendant l'utilisation.
- Gardez l'appareil hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des enfants.
- Ne dirigez pas la lumière directement vers vos yeux ou ceux d'une autre personne ou d'un animal.
- Vérifiez toujours le cordon d'alimentation avant d'utiliser le chargeur. Si le câble est endommagé, remplacez le chargeur.
- Vérifiez toujours le tuyau de pression avant d'utiliser le compresseur.
- Ne pas diriger le flux d'air vers des personnes ou des animaux.
- Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères, mais déposez-les dans un point de collecte approprié pour qu'elles soient éliminées.
- Respecter les réglementations locales

Objectif

L'appareil multifonctionnel torche et compresseur est un ensemble polyvalent très utile pour les voyages en camping ou l'entretien de la voiture. Il est équipé de deux sources lumineuses, d'un crochet pour suspendre la lampe et d'un support pour la poser. Le marteau intégré sera utile pour briser une vitre de voiture en cas d'urgence. Le compresseur n'est pas utilisé pour pomper de gros objets tels que des pontons de piscine. Le compresseur peut gonfler une roue de voiture en cas d'urgence. Il s'adapte très bien aux petits objets tels que les ballons, les bouées de sauvetage.

ATTENTION : Le compresseur n'est pas conçu pour un usage intensif, pensez à faire des pauses toutes les quelques minutes pour le refroidir. Ne le surchargez pas.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



- lire et se familiariser avec les instructions
- porter un équipement de protection individuelle : protection auditive et oculaire
- tenir hors de portée des enfants
- ne pas diriger la lumière directement vers des personnes, des animaux
- ne pas jeter les cellules dans l'eau
- ne pas jeter les cellules au feu
- Recyclage sélectif
- ne pas jeter avec les ordures ménagères

Description des pages graphiques

Fig. A	Description
1	Lampe frontale
2	Lampe frontale
3	Boutons d'affichage et de commande
4	Marteau
5	Connecteur du compresseur
6	Interrupteur de contrôle de l'éclairage
7	Support de lampe
8	Couvercle avec port USB
9	Affichage de l'état de charge
10	Prise de charge pour l'allume-cigarette
11	Poignée principale
Fig. B	Description
1	Réduction de la valeur
2	Augmentation de la valeur
3	Affichage
4	Choix de l'unité de pression
5	Changement d'unité de pression
6	Interrupteur du compresseur
7	Raccord de tuyau du compresseur
8	Crochet pour suspendre la lampe
9	Lampe frontale
Fig. C	Description
1	Alimentation de la prise allume-cigare
2	Tuyau de pression
2a	Valve de pression par roue
2b	Adaptateur de montage du compresseur
3	Câble de chargement USB de type C
4	Conseils pour la pompe
Fig. D	Description
1	Port USB de type C
2	Affichage de l'état de charge
3	Prise de charge pour l'allume-cigarette
4	Crochet pour suspendre la lampe
5	Marteau

Fonctionnement de l'appareil

- Au moment de la vente, le bloc d'alimentation est partiellement chargé ; il doit être complètement chargé avant la première utilisation.
- L'appareil doit être rechargé à chaque fois qu'il consomme de l'énergie, afin de protéger les batteries et de prolonger leur durée de vie.

Chargement

Les batteries de l'appareil peuvent être rechargées selon deux méthodes (une seule à la fois).

- Via le câble USB de type C à travers le port **fig. D1**. Soulever le couvercle du port **fig. A8**, insérez le connecteur USB de type C dans le port **fig. D1** de l'appareil et l'autre dans le port USB de type A qui peut charger l'appareil. Il doit être conforme aux paramètres spécifiés dans le tableau des données et des caractéristiques.
- La deuxième méthode consiste à utiliser la prise de l'allume-cigare de la voiture dans le connecteur **fig. A10**. Utilisez le bloc d'alimentation **Fig. C1** pour placer l'extrémité de type JACK de l'unité dans le connecteur Fig. D3 et l'autre extrémité dans une prise allume-cigare en état de marche dans la voiture.

L'état de charge est indiqué par les voyants lumineux Fig. D2

- 1 LED 25% de charge
- 2 LEDs 50% de charge
- 3 LEDs 75% de charge
- 4 LEDs 100% de charge

Les voyants lumineux clignotent pendant la charge.

Le nombre d'indicateurs lumineux fixes indique l'état de charge.

Eclairage LED

ATTENTION : Évitez d'éclairer directement les yeux des personnes présentes, et il est également déconseillé de regarder directement la source lumineuse.

Allumer/éteindre la lampe

REMARQUE !

Pour activer les fonctions de la lampe énumérées ci-dessous, appuyer sur le bouton marche/arrêt **fig. A6** à des intervalles ne dépassant pas 20 secondes. Si l'intervalle entre les pressions est plus long, une nouvelle pression sur le bouton **fig. A6** éteindra la lampe.

- Première pression sur le bouton **fig. A6v** : Lampe principale LED 100% **fig. A2**
- En appuyant une deuxième fois sur le bouton **fig. A6** : Projecteur LED 50% **fig. A2**
- Appuyer une troisième fois sur le bouton **fig. A6** : feu rouge du projecteur **fig. A2**
- En appuyant sur le bouton pour la quatrième fois, **fig. A6** : Feu rouge du signal SOS **fig. A2**
- Appuyer une cinquième fois sur le bouton **fig. A6** : lumière blanche du projecteur **fig. A1**
- En appuyant une sixième fois sur le bouton **fig. A6** : OFF.

Fonction de pompage de l'air

Avant de faire le plein, lisez les instructions, par exemple celles de la voiture, pour savoir quelle doit être la pression des pneus. Pour activer la fonction compresseur, maintenez le bouton **Fig. B6** enfoncé pendant 3 secondes et l'écran s'allume **Fig. A3**.

- Si aucune opération n'est effectuée dans les 45 secondes, la fonction compresseur est désactivée.
- Sélectionner l'unité de pression à l'aide du bouton **fig. B5**. L'unité sélectionnée est mise en évidence sur l'écran **fig. B4**
- Visser l'extrémité du tuyau **fig. C2b** sur le connecteur du compresseur **fig. B7**.
- Placer l'autre extrémité de la **fig. C2a** sur la valve du pneu et bloquer le
- Régler la pression cible sur l'écran à l'aide des boutons de réglage de la pression **fig. B1, fig. B2** Boutons +/-
- Enclencher l'interrupteur de démarrage du compresseur **Fig. B6**
- L'appareil s'arrête automatiquement lorsque la pression réglée est atteinte

Pour éteindre le compresseur, maintenez le bouton **Fig. B6** enfoncé pendant 3 secondes.

REMARQUE !

Après avoir fait fonctionner le compresseur pendant quelques minutes, une pause de 10 minutes est nécessaire. Après le pompage, les extrémités du tuyau peuvent être chaudes.

Contenu de l'emballage :

- Lampe/compresseur 1 pc.
- Câble USB 1 pc.
- Tuyau de pression 1 pc.
- Adaptateur pour allume-cigarette 1 pc.
- Adaptateurs pour compresseur 4 pcs.
- Instructions d'utilisation 1 pc.

Torche avec compresseur 99-130	
Paramètres	Valeur
Batterie	11.1V 2000mAh Li-Ion
Alimentation électrique	5V DC 2A
Type de diode d'ampoule	LED
Température de couleur de l'ampoule	80/7000K
Flux lumineux de l'ampoule	800 lm
Fonctionnement du compresseur	3-123PSI
Dimensions	90x70x290mm
Masse	1050g
Année de production	2025
99-130 indique le type et la désignation de la machine	

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez le revendeur de votre produit ou les autorités locales pour obtenir des informations sur l'élimination. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances inertes pour

	l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.
--	--

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : " GTX Poland ") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : " Manuel "), y compris entre autres. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique conformément à la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal des lois 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

(DE) DEUTSCH
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
Brenner mit Kompressor: 99-130

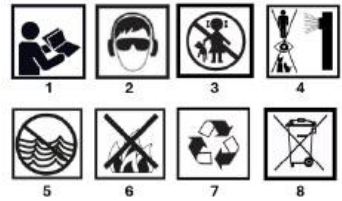
Sicherheitsvorschriften

- Verwenden Sie zum Aufladen der wiederaufladbaren Kompressorlampe nur das mit dem Produkt gelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie den Brenner nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren Materialien oder Gasen.
- Achten Sie darauf, dass die Lichtquellen während der Benutzung nicht abgedeckt werden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von unbefugten Personen, insbesondere von Kindern, auf.
- Richten Sie das Licht nicht direkt in die Augen von sich selbst, anderen Menschen oder Tieren.
- Überprüfen Sie immer das Netzkabel, bevor Sie das Ladegerät benutzen. Wenn das Kabel beschädigt ist, ersetzen Sie das Ladegerät.
- Prüfen Sie immer den Druckschlauch, bevor Sie den Kompressor benutzen.
- Richten Sie den Luftstrom nicht auf Menschen oder Tiere.
- Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie bei einer geeigneten Sammelstelle zur Entsorgung ab.
- Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften

Zweck

Das multifunktionale Gerät mit Taschenlampe und Kompressor ist ein vielseitiges Set, das für Campingausflüge oder die Wartung des Autos sehr nützlich ist. Es ist mit zwei Lichtquellen, einem Haken zum Aufhängen und einem Ständer zum Aufstellen der Lampe ausgestattet. Der integrierte Hammer ist nützlich, wenn Sie in einem Notfall eine Autoscheibe einschlagen müssen. Der Kompressor wird nicht zum Aufpumpen großer Objekte wie Schwimmbecken oder Pontons verwendet. Der Kompressor kann in einer Notsituation ein Autorad aufpumpen. Er wird sehr gut mit kleinen Objekten wie Bällen und Rettungsringen fertig. **ACHTUNG:** Der Kompressor ist nicht für intensive Nutzung ausgelegt, denken Sie daran, alle paar Minuten eine Pause zum Abkühlen einzulegen. Überlasten Sie ihn nicht.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. lesen Sie die Anleitung und machen Sie sich mit ihr vertraut
2. persönliche Schutzausrüstung tragen: Gehörschutz und Augenschutz
3. außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
4. das Licht nicht direkt auf Menschen oder Tiere richten
5. entsorgen Sie die Zellen nicht im Wasser
6. werfen Sie die Zellen nicht ins Feuer
7. selektiv recycelt
8. nicht über den Hausmüll entsorgen

Beschreibung der grafischen Seiten

Abb. A	Beschreibung
1	Scheinwerfer
2	Scheinwerfer
3	Display und Steuertasten
4	Hammer
5	Anschluss Kompressor
6	Lichtsteuerungsschalter
7	Lampenhalterung
8	Abdeckung mit USB-Anschluss
9	Anzeige des Ladezustats
10	Zigarettenanzünder-Ladebuchse
11	Hauptgriff
Abb. B	Beschreibung
1	Wertminderung
2	Wertzuwachs
3	Anzeige
4	Wahl der Druckeinheit
5	Änderung der Druckeinheit
6	Schalter Kompressor
7	Schlauchkupplung des Kompressors
8	Haken zum Aufhängen der Lampe
9	Scheinwerfer
Abb. C	Beschreibung
1	Stromanschluss für Zigarettenanzünder
2	Druckschlauch
2a	Druckventil pro Rad
2b	Montageadapter für Kompressor
3	USB-Typ-C-Ladekabel
4	Tipps zum Pumpen
Abb. D	Beschreibung
1	USB-Typ-C-Anschluss
2	Anzeige des Ladezustats
3	Zigarettenanzünder-Ladebuchse
4	Haken zum Aufhängen der Lampe
5	Hammer

Betrieb des Geräts

- Zum Zeitpunkt des Verkaufs ist der Akku teilweise aufgeladen; er muss vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen werden.
- Das Gerät muss nach jedem Stromverbrauch wieder aufgeladen werden, um die Lebensdauer der Batterien zu schützen und zu verlängern.

Laden

Die Batterien des Geräts können auf zwei Arten aufgeladen werden (jeweils eine Methode).

- Über das USB-Typ-C-Kabel durch den Anschluss **Abb. D1**. Heben Sie die Abdeckung des Anschlusses **Abb. A8** und stecken Sie den USB-Typ-C-Stecker in **den Anschluss Abb. D1** am Gerät und den anderen in den USB-Anschluss Typ A, der das Gerät aufladen kann. Es muss den in der Tabelle der Daten und Nennwerte angegebenen Parametern entsprechen.
- Die zweite Methode ist die über die Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs in der Steckdose **Abb. A10**. Verwenden Sie das Netzteil (**Abb. C1**), um das JACK-artige Ende des Geräts in den Anschluss (Abb. D3) und das andere Ende in eine funktionierende Zigarettenanzünderbuchse im Auto zu stecken.

Der Ladezustand wird durch die Kontrollleuchten angezeigt Abb. D2

- 1 LED 25% Ladung
- 2 LEDs mit 50% Ladung
- 3 LEDs 75% Ladung
- 4 LEDs 100%ige Ladung

Die Anzeige-LEDs blinken während des Ladevorgangs.

Die Anzahl der festen Leuchtanzeigen gibt den Ladezustand an.

LED-Beleuchtung

ACHTUNG: Vermeiden Sie es, direkt in die Augen umstehender Personen zu leuchten, und es ist auch nicht ratsam, selbst direkt in die Lichtquelle zu schauen.

Ein- und Ausschalten der Lampe

HINWEIS!

Um die unten aufgeführten Funktionen der Lampe zu aktivieren, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste **Abb. A6** in Abständen von nicht mehr als 20 Sekunden. Ist der Abstand zwischen den Betätigungen länger, schaltet ein weiterer Druck auf den Schalter **Abb. A6** die Leuchte aus.

- Erstes Drücken der Taste **Abb. A6v**: LED-Hauptlampe 100% **Abb. A2**
- Ein zweites Drücken der Taste **Abb. A6**: LED-Scheinwerfer 50% **Abb. A2**
- Drücken Sie die Taste zum dritten Mal **Abb. A6**: Scheinwerfer leuchtet rot **Abb. A2**
- Viertes Drücken der Taste **Abb. A6**: SOS-Signalscheinwerfer leuchtet rot **Abb. A2**
- Drücken Sie die Taste zum fünften Mal **Abb. A6**: Scheinwerfer leuchtet weiß **Abb. A1**
- Ein sechstes Mal drücken Sie die Taste **fig. A6**: AUS.

Luftpumpfunktion

Lesen Sie vor dem Aufpumpen die Anweisungen, z. B. des Fahrzeugs, wie hoch der Reifendruck sein soll.

Um die Kompressorfunktion zu aktivieren, halten Sie die Taste **Abb. B6** 3 Sekunden lang gedrückt und das Display leuchtet auf **Abb. A3**.

- Wenn innerhalb von 45 Sekunden keine Bedienung erfolgt, wird die Kompressorfunktion deaktiviert.
- Wählen Sie die Druckeinheit mit der Taste **Abb. B5**. Die gewählte Einheit wird in der Anzeige hervorgehoben **Abb. B4**
- Schrauben Sie das Ende des Schlauches **Abb. C2b** auf den Anschluss des Kompressors **Abb. B7**.
- Setzen Sie das andere Ende von **Abb. C2a** auf das Reifenventil und verriegeln Sie die
- Stellen Sie den Sollruck auf dem Display mit Hilfe der Druckeinstellertasten ein (**Abb. B1**), **B1**, **Abb. B2** +/- Tasten
- Den Startschalter des Kompressors einschalten **Abb. B6**
- Das Gerät schaltet automatisch ab, wenn der eingestellte Druck erreicht ist

Um den Kompressor auszuschalten, halten Sie **die** Taste **Abb. B6** 3 Sekunden lang gedrückt.

HINWEIS!

Nachdem der Kompressor einige Minuten lang in Betrieb war, ist eine Pause von 10 Minuten erforderlich. Nach dem Pumpen können die Schlauchenden heiß sein, seien Sie vorsichtig.

Packungsinhalt:

- Lampe/Kompressor 1 Stk.
- USB-Kabel 1 Stk.
- Druckschlauch 1 Stk.
- Zigarettenanzünder-Adapter 1 Stk.
- Adapter für Kompressor 4 Stk.
- Gebrauchsanweisung 1 Stk.

Brenner mit Kompressor 99-130	
Parameter	Wert
Batterie	11.1V 2000mAh Li-Ion
Stromversorgung	5V DC 2A
Glühlampe Diodentyp	LED
Farbtemperatur der Glühlampe	80/7000K
Lichtstrom der Glühlampe	800lm
Betrieb des Verdichters	3-123PSI
Abmessungen	90x70x290mm
Masse	1050g
Jahr der Herstellung	2025
99-130 gibt sowohl den Typ als auch die Bezeichnung der Maschine an	

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltverträgliche Stoffe, Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

“GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”. Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: “GTX Poland”) teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: “Handbuch”), einschließlich unter anderem. Alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: “Handbuch”), einschließlich, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Text, die Fotos, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Komposition, gehören ausschließlich GTX Poland und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit Änderungen). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen, Ändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und

(RU) РУССКИЙ
 ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
 Резак с компрессором: 99-130

Правила безопасности

- Для зарядки аккумуляторного компрессорного фонаря используйте только принадлежности, поставляемые вместе с изделием.
- Не используйте резак в непосредственной близости от воспламеняющихся материалов или газов.
- Следите за тем, чтобы источники света не были закрыты во время использования.
- Храните устройство в недоступном для посторонних лиц, особенно детей, месте.
- Не направляйте свет прямо в глаза себе, другому человеку или животному.
- Перед использованием зарядного устройства всегда проверяйте кабель питания. Если кабель поврежден, замените зарядное устройство.
- Всегда проверяйте напорный шланг перед использованием компрессора.
- Не направляйте поток воздуха на людей или животных.
- Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами, а оставьте их в подходящем пункте сбора для утилизации.
- Соблюдайте местные правила

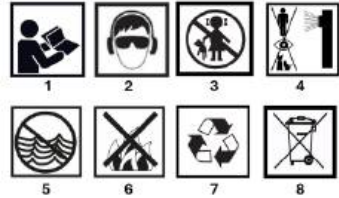
Назначение

Многофункциональное устройство "Фонарь и компрессор" - это универсальный набор, который очень пригодится в походах или при обслуживании автомобиля. Он оснащен двумя источниками света, крюком для подвешивания и подставкой для размещения фонаря. Встроенный молоток пригодится, если вам нужно срочно разбить стекло автомобиля.

Компрессор не используется для накачивания крупных объектов, таких как понтоны для бассейнов. Компрессор может накачать автомобильное колесо в экстренной ситуации. Он отлично справится с мелкими предметами, такими как мячи, спасательные круги.

ВНИМАНИЕ: Компрессор не предназначен для интенсивного использования, не забывайте делать перерывы каждые несколько минут, чтобы остыть. Не перегружайте его.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- 1.Прочтите и ознакомьтесь с инструкциями
- 2.Используйте средства индивидуальной защиты ушей и глаз
- 3.Храните в недоступном для детей месте
- 4.Не направляйте свет прямо на людей, животных
- 5.Не выбрасывайте элементы в воду
- 6.Не выбрасывайте элементы в огонь
- 7.Выборочная переработка
- 8.Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами

Описание графических страниц

Рис. А	Описание
1	Налобный фонарь
2	Налобный фонарь
3	Дисплей и кнопки управления
4	Молоток
5	Разъем компрессора
6	Переключатель управления освещением
7	Опора для лампы
8	Крышка с портом USB
9	Индикатор состояния заряда
10	Гнездо для зарядки в прикуривателе
11	Основная рукоятка

Рис. В	Описание
1	Снижение стоимости
2	Увеличение стоимости
3	Дисплей
4	Выбор единицы измерения давления
5	Изменение единицы измерения давления
6	Переключатель компрессора
7	Муфта для шланга компрессора
8	Крючок для подвешивания лампы
9	Налобный фонарь
Рис. С	Описание
1	Источник питания для гнезда прикуривателя
2	Напорный шланг
2a	Клапан давления на колесо
2b	Адаптер для установки компрессора
3	Кабель для зарядки USB типа C
4	Наконечники для насосов
Рис. D	Описание
1	Порт USB типа C
2	Индикатор состояния заряда
3	Гнездо для зарядки в прикуривателе
4	Крючок для подвешивания лампы
5	Молоток

Эксплуатация устройства

- На момент продажи блок питания заряжен частично; перед первым использованием его необходимо полностью зарядить.
- Устройство необходимо подзаряжать при каждом потреблении энергии, это необходимо для защиты аккумуляторов и prolongation срока их службы.

Загрузка

Аккумуляторы в устройстве можно заряжать двумя способами (по одному способу).

- Через кабель USB типа C через порт **рис. D1**. Поднимите крышку порта **рис. A8** вставьте разъем USB типа C в **порт рис. D1** на устройстве, а другой - в порт USB типа A, который может заряжать устройство. Он должен соответствовать параметрам, указанным в таблице данных и номинальных характеристик.
- Второй способ - от гнезда прикуривателя автомобиля в разьеме **рис. A10**. С помощью блока питания **рис. C1** поместите конец устройства типа JACK в разъем рис. D3, а другой конец - в исправное гнездо прикуривателя в автомобиле.

- Состояние заряда отображается на индикаторных лампах Рис. D2
- 1 светодиода 25% заряда
 - 2 светодиода 50% заряда
 - 3 светодиода 75% заряда
 - 4 светодиода 100% заряда

Во время зарядки светодиодные индикаторы будут мигать. Количество фиксированных световых индикаторов указывает на состояние заряда.

Светодиодное освещение

ВНИМАНИЕ: Не светите прямо в глаза прохожим, а также не рекомендуется смотреть прямо в источник света.

Включение/выключение лампы

ВНИМАНИЕ!

- Чтобы активировать перечисленные ниже функции лампы, нажмите кнопку включения/выключения **рис. A6** с интервалом не более 20 секунд. Если интервал между нажатиями больше, еще одно нажатие кнопки **рис. A6** выключит лампу.
- Первое нажатие кнопки **рис. A6v**: Светодиодная основная лампа 100% **рис. A2**
 - Нажатие кнопки во второй раз **рис. A6**: Светодиодная фара 50% **рис. A2**
 - Нажмите кнопку в третий раз **рис. A6**: фара загорается красным светом **рис. A2**
 - Нажатие кнопки в четвертый раз **рис. A6**: красный свет головного фонаря сигнала SOS **рис. A2**
 - Нажмите кнопку в пятый раз **рис. A6**: белый свет фары **рис. A1**
 - Нажатие кнопки в шестой раз **рис. A6**: Вкл.

Функция откачки воздуха

Прежде чем накачивать шины, прочитайте инструкции, например, к автомобильно, о том, каким должно быть давление в шинах. Чтобы активировать функцию компрессора, удерживайте кнопку **Рис. B6** в течение 3 секунд, и на дисплее загорится **Рис. A3**.

- Если в течение 45 секунд не будет произведено никаких действий, функция компрессора будет отключена.
- Выберите единицу измерения давления с помощью кнопки **рис. B5**. Выбранная единица будет выделена на дисплее **рис. B4**
- Накрутите конец шланга **рис. C2b** к разъему компрессора **рис. B7**.
- Наденьте другой конец **рис. C2a** на вентиль шины и зафиксировать его
- Установите заданное давление на дисплее с помощью кнопок регулировки давления **рис. B1, рис. B2** Кнопки +/-
- Включите пусковой выключатель компрессора **Рис. B6**
- Прибор автоматически отключается при достижении заданного давления

Чтобы выключить компрессор, удерживайте кнопку **рис. B6** в течение 3 секунд.

ВНИМАНИЕ!

После работы компрессора в течение нескольких минут необходимо сделать перерыв на 10 минут. После отсачки концы шланга могут быть горячими, будьте осторожны.

Содержание пакета:

- Лампа/компрессор 1 шт.
- USB-кабель 1 шт.
- Напорный шланг 1 шт.
- Адаптер для прикуривателя 1 шт.
- Адаптеры для компрессора 4 шт.
- Инструкция по эксплуатации 1 шт.

Резак с компрессором 99-130	
Параметр	Значение
Аккумулятор	Литий-ионный 11,1 В 2000 мАч
Электропитание	5V DC 2A
Тип диода лампы накаливания	LED
Цветовая температура лампы	80/7000K
Световой поток лампы	800 лм
Работа компрессора	3-123PSI
Размеры	90x70x290 мм
Масса	1050g
Год производства	2025
99-130 указывает тип и обозначение машины	

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, но не ограничиваясь его текстом, фотографиями, схемами, рисунками, а также его композицией, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

**(CZ) ČESKÁ REPUBLIKA
PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ
Hořák s kompresorem: 99-130**

Bezpečnostní pravidla

- K nabíjení dobíjecí kompresorové svítilny používejte pouze příslušenství dodané s výrobkem.
- Nepoužívejte hořák v bezprostřední blízkosti hořlavých materiálů nebo plynů.
- Zajistěte, aby zdroje světla nebyly během používání zakryté.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah nepovolaných osob, zejména dětí.
- Nemířte světlem přímo do očí sobě ani jiné osobě nebo zvířeti.
- Před použitím nabíječky vždy zkontrolujte napájecí kabel. Pokud je kabel poškozený, vyměňte nabíječku.

- Před použitím kompresoru vždy zkontrolujte tlakovou hadici.
- Nesměřujte proud vzduchu na osoby nebo zvířata.
- Použité baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte je na vhodném sběrném místě k likvidaci.
- Dodržujte místní předpisy

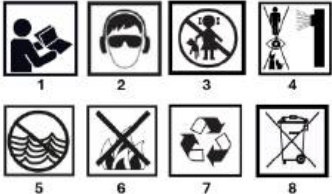
Účel

Svítilna a kompresor je univerzální sada, která je velmi užitečná při Kempování nebo údržbě auta. Je vybavena dvěma zdroji světla, háčkem na zavěšení a stojanem pro umístění svítilny. Integrované kladivo se vám bude hodit, pokud budete potřebovat v případě nouze rozbít okno automobilu.

Kompresor se nepoužívá k čerpání velkých objektů, jako jsou bazény pontony. V nouzové situaci kompresor nafoukne kolo automobilu. Velmi dobře si poradí s malými předměty, jako jsou míče, záchranné kruhy.

POZOR: Kompresor není určen pro intenzivní používání, nezapomeňte si každých několik minut udělat přestávku na ochlazení. Nepřetěžujte jej.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Přečtěte si pokyny a seznámte se s nimi.
2. Používejte osobní ochranné prostředky na ochranu sluchu a očí
3. Keep mimo dosah dětí
4. Nemířte světlem přímo na lidi, zvířata.
5. Nevyhazujte články do vody
6. Nevyhazujte články do ohně
7. Selektivní recyklace
8. Nelikvidujte společně s domovním odpadem

Popis grafických stránek

Obr. A	Popis
1	Světlomet
2	Světlomet
3	Displej a ovládací tlačítka
4	Kladivo
5	Konektor kompresoru
6	Spínač ovládání světla
7	Podpora svítidel
8	Kryt s portem USB
9	Zobrazení stavu nabití
10	Nabíjecí zásuvka zapalovače cigaret
11	Hlavní rukojeť
Obr. B	Popis
1	Snížení hodnoty
2	Zvýšení hodnoty
3	Zobrazit
4	Volba tlakové jednotky
5	Změna jednotky tlaku
6	Spínač kompresoru
7	Spojka hadice kompresoru
8	Háček pro zavěšení lampy
9	Světlomet
Obr. C	Popis
1	Napájení zásuvky zapalovače cigaret
2	Tlaková hadice
2a	Tlakový ventil na kolo
2b	Adaptér pro montáž kompresoru
3	Nabíjecí kabel USB typu C
4	Typy pro čerpadla
Obr. D	Popis
1	Port USB typu C
2	Zobrazení stavu nabití
3	Nabíjecí zásuvka zapalovače cigaret
4	Háček pro zavěšení lampy
5	Kladivo

Provoz zařízení

- V době prodeje je napájecí zdroj částečně nabitý; před prvním použitím musí být plně nabitý.
- Zařízení je třeba dobít při každém odběru energie, aby se ochránila životnost baterií a prodloužila se jejich životnost.

Nabíjení

Baterie v zařízení lze nabíjet dvěma způsoby (vždy jedním).

- Prostednictvím kabelu USB typu C přes port **obr. D1**. Zvedněte kryt portu **obr. A8** zasuněte konektor USB typu C do krytu **obr. D1** na zařízení a druhý do portu USB typu A, kterým lze zařízení nabíjet. Musí splňovat parametry uvedené v tabulce údajů a jmenovitých hodnot.
- Druhý způsob je ze zásuvky zapalovače cigaret ve vozidle v konektoru **obr. A10**. Pomocí napájecího zdroje **obr. C1** umístěte konec jednotky typu JACK do konektoru **obr. D3** a druhý konec do funkční zásuvky zapalovače cigaret ve vozidle.

Stav nabití je indikován kontrolkami Obr. D2

- 1 LED 25% nabití
- 2 LED diody 50% nabití
- 3 LED diody 75% nabití
- 4 LED diody 100% nabití

Během nabíjení blikají kontrolky LED.

Počet pevných světelných indikátorů udává stav nabití.

Osvětlení LED

UPOZORNĚNÍ: Nesvitte přímo do očí okolostojících osob a nedoporučuje se ani dívat se přímo do zdroje světla.

Zapnutí/vypnutí svítidla

POZOR!

Chcete-li aktivovat níže uvedené funkce svítidla, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **obr. A6** v intervalech nepřesahujících 20 sekund. Pokud je interval mezi jednotlivými stisknutími delší, další stisknutí tlačítka **obr. A6** se svítidlo vypne.

- První stisknutí tlačítka **obr. A6v**: LED hlavní světlo 100% **obr. A2**
- Druhým stisknutím tlačítka **obr. A6**: LED světlo 50% **obr. A2**
- Stiskněte tlačítko poťetí **obr. A6**: červené světlo světlotometu **obr. A2**
- Čtvrté stisknutí tlačítka **obr. A6**: červené světlo SOS signálu **obr. A2**
- Stiskněte tlačítko popatě **obr. A6**: bílé světlo světlotometu **obr. A1**
- Šesté stisknutí tlačítka **obr. A6**: VYPNUTO.

Funkce čerpání vzduchu

Před pumpováním si přečtěte návod, např. u automobilu, jaký by měl být tlak v pneumatikách.

Chcete-li aktivovat funkci kompresoru, podržte tlačítko **obr. B6** stisknuté po dobu 3 sekund a na displeji se rozsvítí **obr. A3**.

- Pokud do 45 sekund neprovedete žádnou operaci, funkce kompresoru se deaktivuje.
- Tlačítkem **obr. B5**. Zvolená jednotka se na displeji zvýrazní **obr. B4**
- Našroubujte konec hadice **obr. C2b** na konektor kompresoru **obr. B7**.
- Umístěte druhý konec **obr. C2a** na ventilke pneumatiky a zajistěte jej.
- Nastavte cílový tlak na displeji pomocí tlačítek pro nastavení tlaku **obr. B1**, **obr. B2** +/- tlačítka
- Zapnete spínač spouštění kompresoru **obr. B6**
- Zařízení se automaticky vypne po dosažení nastaveného tlaku.

Chcete-li kompresor vypnout, podržte tlačítko **obr. B6** stisknuté po dobu 3 sekund.

POZOR!

Po několika minutách provozu funkce kompresoru je nutná desetiminutová přestávka. Po čerpání mohou být konce hadice horké, buďte opatrní.

Obsah balení:

- Svítidla/kompresor 1 ks.
- Kabel USB 1 ks.
- Tlaková hadice 1 ks.
- Adaptér do zapalovače cigaret 1 ks.
- Adaptéry pro kompresor 4 ks.
- Návod k obsluze 1 ks.

Hořák s kompresorem 99-130		
Parametr	Hodnota	
Baterie	11,1 V 2000 mAh Li-ion	
Napájení	5V DC 2A	
Typ žárovkové diody	LED	
Barevná teplota žárovky	80/7000K	
Světelný tok žárovky	800lm	
Provoz kompresoru	3-123 PSI	

Rozměry	90x70x290mm
Hmotnost	1050g
Rok výroby	2025
99-130 uvádí typ i označení stroje.	

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odevzány do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje ekologicky inertní látky. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Poland") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), mimo jiné včetně jejího textu, fotografií, schémat, náčrtů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Polsko a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravení pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

(SK) SLOVENSKO PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV Hořák s kompresorem: 99-130

Bezpečnostní pravidla

- Na nabíjení kompresorové baterky používejte len príslušenstvo dodané s výrobkom.
- Nepoužívajte hořák v bezprostrednej blízkosti horľavých materiálov alebo plynov.
- Zabezpečte, aby zdroje svetla neboli počas používania zakryté.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu nepovolanych osôb, najmä detí.
- Nesmerujte svetlo priamo do očí sebe, inej osobe alebo zvieratú.
- Pred použitím nabíjačky vždy skontrolujte napájací kábel. Ak je kábel poškodený, nabíjačku vymeňte.
- Pred použitím kompresora vždy skontrolujte tlakovú hadicu.
- Prúd vzduchu nesmerujte na ľudí alebo zvieratá.
- Použité batérie nevyhadzujte spolu s domovým odpadom, ale odovzdajte ich na vhodnom zbernom mieste na likvidáciu.
- Dodržiavanie miestnych predpisov

Účel

Multiúčelové zariadenie s baterkou a kompresorom je univerzálna súprava, ktorá je veľmi užitočná pri Kempovaní alebo údržbe auta. Je vybavená dvoma zdrojmi svetla, háčikom na zavesenie a stojanom na umiestnenie svietidla. Integrované kľadivo sa vám bude hodiť, ak potrebujete v prípade núdze rozbiť okno auta.

Kompresor sa nepoužíva na čerpanie veľkých objektov, ako sú bazény pontóny. Kompresor v núdzovej situácii nafúkne koleso automobilu. Veľmi dobre si poradí s malými predmetmi, ako sú lopty, záchranné kolesá.

POZOR: Kompresor nie je určený na intenzívne používanie, nezabudnite si robiť každých niekoľko minút prestávky na ochladenie. Nepreťažujte ho.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Prečítajte si a oboznámte sa s pokynmi
2. Noste osobné ochranné prostriedky na ochranu uší a očí
3. Keep mimo dosahu detí
4. Nesmerujte svetlo priamo na ľudí, zvieratá
5. Nevyhadzujte články do vody
6. Nevyhadzujte články do ohňa
7. Selektívne recyklované
8. Nevyhadzujte spolu s domovým odpadom

Popis grafických stránok

Obr. A	Popis
1	Svetlomet
2	Svetlomet
3	Displej a ovládacie tlačidlá
4	Kladivo
5	Konektor kompresora
6	Spínač ovládania svetla
7	Podpora svetidiel
8	Kryt s portom USB
9	Zobrazenie stavu nabitia
10	Nabíjacia zásuvka zapalovača cigariet
11	Hlavná rukoväť
Obr. B	Popis
1	Zníženie hodnoty
2	Zvýšenie hodnoty
3	Zobrazenie
4	Výber tlakovej jednotky
5	Zmena jednotky tlaku
6	Spínač kompresora
7	Spojka hadice kompresora
8	Háčik na zavesenie lampy
9	Svetlomet
Obr. C	Popis
1	Napájanie zásuvky zapalovača cigariet
2	Tlaková hadica
2a	Tlakový ventil na koleso
2b	Montážny adaptér kompresora
3	Nabíjací kábel USB typu C
4	Typy na čerpadlá
Obr. D	Popis
1	Port USB typu C
2	Zobrazenie stavu nabitia
3	Nabíjacia zásuvka zapalovača cigariet
4	Háčik na zavesenie lampy
5	Kladivo

Prevádzka zariadenia

- V čase predaja je napájací akumulátor čiastočne nabitý; pred prvým použitím musí byť úplne nabitý.
- Zariadenie sa musí dobíjať pri každej spotrebe energie, aby sa chránila životnosť batérií a predĺžila ich životnosť.

Nabíčanie

Batérie v zariadení možno nabíjať dvoma spôsobmi (vždy jedným spôsobom).

- Prostredníctvom** kábla USB typu C cez port **obr. D1**. Zdvihnite kryt portu **obr. A8** zasuníte konektor USB typu C do **konektora obr. D1** na zariadení a druhý do portu USB typu A, ktorým možno zariadenie nabíjať. Musí spĺňať parametre uvedené v tabuľke údajov a parametrov.
- Druhý spôsob je zo zásuvky cigaretového zapalovača v konektore **na obr. A10**. Pomocou napájacieho zdroja **obr. C1** umiestnite koniec jednotky typu JACK do konektora **obr. D3** a druhý koniec do funkčnej zásuvky cigaretového zapalovača v aute.

Stav nabitia je indikovaný na kontrolkách **Obr. D2**

- 1 LED 25% nabitie
- 2 LED diódy 50% nabitie
- 3 LED diódy 75% nabitie
- 4 LED diódy 100% nabitie

Indikátory LED budú počas nabíjania blikat'.

Počet pevných svetelných indikátorov označuje stav nabitia.

Osvetlenie LED

UPOZORNENIE: Nesviette priamo do očí okolostojacich osôb a neodporúčate sa ani pozerat' priamo do zdroja svetla.

Zapnutie/vypnutie svetidla

POZOR!

Ak chcete aktivovať funkcie svetidla uvedené nižšie, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia **obr. A6** v intervaloch nepresahujúcich 20 sekúnd. Ak je interval medzi stlačeniami dlhší, ďalším stlačením tlačidla **obr. A6** sa svetliko vypne.

- Prvé stlačenie tlačidla **obr. A6v**: Hlavné LED svetliko 100 % **obr. A2**
- Druhým stlačením tlačidla **obr. A6**: LED svetliko 50 % **obr. A2**
- Stlačením tlačidla tretíkrát **obr. A6**: červené svetlo svetlometu **obr. A2**
- Štvrté stlačenie tlačidla **obr. A6**: SOS signalizačné svetlomety sa rozsvietia červeným svetlom **obr. A2**

- Stlačte tlačidlo piatykrát **obr. A6**: biele svetlo svetlometu **obr. A1**
- Šieste stlačenie tlačidla **obr. A6**: OFF.

Funkcia čerpania vzduchu

Pred pumpovaním si prečítajte návod na použitie, napr. na vozidle, aký by mal byť tlak v pneumatikách.

Ak chcete aktivovať funkciu kompresora, podržte tlačidlo **obr. B6** stlačené 3 sekundy a na displeji sa rozsvieti **obr. A3**.

- Ak sa do 45 sekúnd nevykoná žiadna operácia, funkcia kompresora sa deaktivuje.
 - Tlačidlom **obr.** vyberte jednotku tlaku. **B5**. Zvolená jednotka sa na displeji zvýrazní **obr. B4**
 - Zaskrutkujte koniec hadice **obr. C2b** na konektor kompresora **obr. B7**.
 - Druhý koniec **obr. C2a** na ventil pneumatiky a zaistite ho
 - Nastavte cieľový tlak na displeji pomocou tlačidiel na nastavenie tlaku **obr. B1, obr. B2 +/-** tlačidlá
 - Zapnite spínač spúšťania kompresora **Obr. B6**
 - Zariadenie sa automaticky vypne po dosiahnutí nastaveného tlaku
- Ak chcete kompresor vypnúť, podržte tlačidlo **obr. B6** stlačené 3 sekundy.

POZOR!

Po niekoľkých minútach prevádzky funkcie kompresora je potrebná 10 minútová prestávka. Po čerpaní môžu byť konce hadice horúce buďte opatrní.

Obsah balenia:

- Svietidlo/kompresor 1 ks.
- Kábel USB 1 ks.
- Tlaková hadica 1 ks.
- Adaptér do cigaretového zapalovača 1 ks.
- Adaptéry pre kompresor 4 ks.
- Návod na obsluhu 1 ks.

Horák s kompresorom 99-130		
Parameter	Hodnota	
Batéria	11,1 V 2000 mAh Li-Ion	
Napájanie	5V DC 2A	
Typ žiarovkovej diódy	LED	
Teplota farby žiarovky	80/7000K	
Svetelný tok žiarovky	800 lm	
Prevádzka kompresora	3-123 PSI	
Rozmery	90x70x290mm	
Hmotnosť	1050g	
Rok výroby	2025	
99-130 uvádza typ aj označenie stroja		

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrický poháňaný výrobok by sa nemal likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje ekologicky inertné látky. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland ") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane. Všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, schém, náčrtov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (t.j. Zberka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava na komerčné účely celej príručky, ako aj jej jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(HR) HRVATSKA
PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA
Plamenik s kompresorom: 99-130

Sigurnosna pravila

- Za punjenje punjivog kompresorskog plamenika koristite samo pribor isporučen s proizvodom.
- Nemojte koristiti baklju u neposrednoj blizini zapaljivih materijala ili plinova.
- Pazite da izvori svjetlosti nisu pokriveni tljeokom uporabe.
- Uredaj čuvajte izvan dohvata neovlaštenih osoba, posebno djece.
- Ne usmjerjavajte svjetlo izravno u oči sebe ili druge osobe ili životinje.

- Uvijek provjerite kabel za napajanje prije upotrebe punjača. Ako je kabel oštećen, zamijenite punjač.
- Uvijek provjerite tlačno crijevo prije upotrebe kompresora.
- Ne usmjeravajte protok zraka prema ljudima ili životinjama.
- Istrošene baterije ne bacajte s kućnim otpadom, već ih ostavite na odgovarajućem sabirnom mjestu za odlaganje.
- Pridržavajte se lokalnih propisa

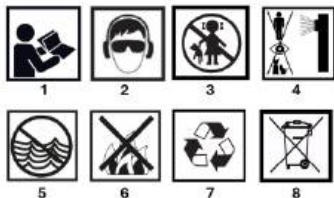
Svrha

Višenamjenski uređaj s bakljom i kompresorom svestran je set koji je vrlo koristan za kampiranje ili održavanje automobila. Opremljen je s dva izvora svjetlosti, kukom za vješanje i postoljem za postavljanje svjetiljke. Integralni čekić bit će koristan ako trebate razbiti prozor automobila u hitnim slučajevima.

Kompresor se ne koristi za pumpanje velikih predmeta kao što su bazeni, pontoni. Kompresor će napuhati kotač automobila u hitnoj situaciji. Vrlo će se dobro nositi s malim predmetima kao što su kuglice, kolutovi za spašavanje.

PAŽNJA: Kompresor nije dizajniran za intenzivnu upotrebu, ne zaboravite praviti pauze svakih nekoliko minuta da se ohladi. Nemojte ga preopteretiti.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



1. Pročitajte upute i upoznajte se s njima
2. Nosite osobnu zaštitnu opremu, zaštitu za uši i oči
3. Čuvati izvan dohvata djece
4. Do usmjeravaju svjetlo izravno prema ljudima, životinjama
5. Do ne bacati stanice u vodu
6. Do ne bacati ćelije u vatro
7. Selektivno reciklirano
8. Do ne odlagati s kućnim otpadom

Opis grafičkih stranica

Smokva. A	Opis
1	Prednja svjetiljka
2	Prednja svjetiljka
3	Tipke za prikaz i upravljanje
4	Čekić
5	Priključak kompresora
6	Prekidač za upravljanje svjetlom
7	Podrška za svjetiljku
8	Poklopac s USB priključkom
9	Prikaz statusa napunjenosti
10	Utičnica za punjenje upaljača za cigarete
11	Glavna ručka
Smokva. B	Opis
1	Smanjenje vrijednosti
2	Povećanje vrijednosti
3	Prikaz
4	Izbor tlačne jedinice
5	Promjena tlačne jedinice
6	Prekidač kompresora
7	Spojnica crijeva kompresora
8	Kuka za vješanje svjetiljke
9	Prednja svjetiljka
Slika C	Opis
1	Napajanje utičnice upaljača za cigarete
2	Tlačno crijevo
2a	Tlačni ventil po kotaču
2b	Adapter za montažu kompresora
3	USB kabel za punjenje tipa C
4	Savjeti za pumpe
Slika D	Opis
1	USB priključak tipa C
2	Prikaz statusa napunjenosti

3	Utičnica za punjenje upaljača za cigarete
4	Kuka za vješanje svjetiljke
5	Čekić

Rad uređaja

- U trenutku prodaje, agregat je djelomično napunjen; Prije prve upotrebe mora biti potpuno napunjen.
- Uređaj se mora puniti svaki put kada se potroši energija, to je kako bi se zaštitio vijek trajanja baterija i produžio njihov vijek trajanja.

Učitavanje

Baterije u uređaju mogu se puniti na dva načina (jedan po jedan).

- Preko USB kabela tipa C kroz priključak **sl. D1**. Podignite poklopac priključka **sl. A8**, umetnite USB priključak tipa C u **priključak sl. D1** na uređaju, a drugi u USB priključak tipa A koji može puniti uređaj. Mora biti u skladu s parametrima navedenim u tablici podataka i ocjena.
- Druga metoda je iz utičnice upaljača za cigarete u automobilu u konektoru **sl. A10**. Upotrijebite napajanje **Sl. C1** da postavite kraj jedinice tipa JACK u priključak **Sl. D3**, a drugi kraj u ispravnu utičnicu upaljača za cigarete u automobilu.

Stanje napunjenosti prikazano je na kontrolnim lampicama **Sl. D2**

- 1 LED 25% napunjenosti
- 2 LED diode 50% napunjenosti
- 3 LED diode 75% napunjenosti
- 4 LED diode 100% napunjenosti

LED indikatori će treptati tijekom punjenja.

Broj fiksnih svjetlosnih indikatora označava stanje napunjenosti.

LED rasvjeta

OPREZ: Izbjegavajte sijanje izravno u oči prolaznika, a također nije preporučljivo sami gledati izravno u izvor svjetlosti

Uključivanje/isključivanje žarulje BILJEŠKA!

Da biste aktivirali dolje navedene funkcije žarulje, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje **sl. A6** u razmacima koji nisu duži od 20 sekundi. Ako je interval između pritisaka duži, još jednim pritiskom na prekidač **sl. A6** će se lampica isključiti.

- Prvo pritisnite tipke **sl. A6v**: LED glavna svjetiljka 100% **sl. A2**
- Zatim put pritisnite tipku **sl. A6**: LED prednja svjetla 50% **sl. A2**
- Pritisnite tipku po treći put **sl. A6**: crveno svjetlo prednjeg svjetla **sl. A2**
- Četvrti put pritisnite tipku **sl. A6**: SOS signalna žarulja crveno svjetlo **sl. A2**
- Peti put pritisnite tipku **sl. A6**: bijelo svjetlo prednjih svjetala **sl. A1**
- Šesti put pritisnite tipku **sl. A6**: OFF.

Funkcija pumpanja zraka

Prije pumpanja pročitajte upute, npr. automobila, o tome koliki bi trebao biti tlak u gumama.

Da biste aktivirali funkciju kompresora, držite pritisnutu tipku **Sl. B6** 3 sekunde i na zaslonu će zasvijetliti **Sl. A3**.

- Ako se u roku od 45 sekundi ne izvrši nikakva operacija, funkcija kompresora će se deaktivirati.
- Odaberite jedinicu tlaka pomoću gumba **sl. B5**. Odabrana jedinica bit će istaknuta na zaslonu **sl. B4**
- Zavrnite kraj crijeva **sl. C2b** na priključak kompresora **sl. B7**.
- Postavite drugi kraj na **sl. C2a** na ventil gume i zaključajte
- Podesite ciljni tlak na zaslonu pomoću tipki za podešavanje tlaka **sl. B1, sl. B2 +/-** tipke
- Uključite prekidač za pokretanje kompresora **Sl. B6**
- Uređaj se automatski isključuje kada se postigne zadani tlak

Da biste isključili kompresor, držite pritisnutu **tipku Sl. B6** 3 sekunde.

BILJEŠKA!

Nakon nekoliko minuta rada funkcije kompresora, potrebna je pauza od 10 minuta. Nakon pumpanja, krajevi crijeva mogu biti vrući budite oprezni.

Sadržaj pakiranja:

- Svjetiljka/kompresor 1 kom.
- USB kabel 1 kom.
- Tlačno crijevo 1 kom.
- Adapter za upaljač za cigarete 1 kom.
- Adapteri za kompresor 4 kom.
- Upute za uporabu 1 kom.

Plamenik s kompresorom 99-130	
Parametarski	Vrijednost
Baterija	11.1V 2000mAh Li-ion

Napajanje	5V DC 2A
Tip diode žarulje	VODIO
Temperatura boje žarulje	80/7000K
Svjetlosni tok žarulje	800lm
Rad kompresora	3-123PSI
Dimenzije	90x70x290mm
Misa	1050g
Godina proizvodnje	2025
99-130 označava i vrstu i oznaku stroja	

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodni na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte na odlaganje. Obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnim vlastima za informacije o odlaganju. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži ekološki inertne tvari. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poljska") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, Sva autorska prava na sadržaj ovog Priručnika (u daljnjem tekstu "Priručnik"), uključujući, ali ne ograničavajući se na njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i podliježu pravnoj zaštiti u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijelog priručnika kao i njegovih pojedinačnih elemenata bez pisanog pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

(LT) LIETUVA ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS Degiklis su kompresoriumi: 99-130

Saugos taisyklės

- Kraunamam kompresoriniam žibintuvėliui įkrauti naudokite tik su gaminiu pateiktus priedus.
- Nenaudokite degiklio šalia degių medžiagų ar dujų.
- Užtikrinkite, kad naudojant šviesos šaltiniai nebūtų uždeginti.
- Laikykite prietaisą pašaliniais asmenims, ypač vaikams, nepasiekiamoje vietoje.
- Nenukreipkite šviesos tiesiai sau, kitam asmeniui ar gyvūnui į akis.
- Prieš naudodami įkroviklį visada patikrinkite maitinimo laidą. Jei laidas pažeistas, pakeiskite įkroviklį.
- Prieš naudodami kompresorių visada patikrinkite slėgio žarną.
- Nenukreipkite oro srauto į žmones ar gyvūnus.
- Neišmeskite panaudotų baterijų kartu su buitinėmis atliekomis, bet palikite jas tinkamoje surinkimo vietoje.
- Laikykites vietos taisyklių

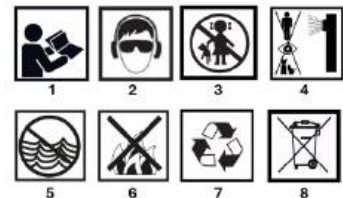
Tikslas

Daugiafunkcinis žibintuvėlis ir kompresorius - tai universalus rinkinys, labai naudingas keliaujant stovyklauti ar prižiūrint automobilį. Jame yra du šviesos šaltiniai, kablys pakabinti ir stovas žibintui pastatyti. Integruotas plaktukas pravers, jei avariniu atveju reikės išdaužti automobilio langą.

Kompresorius nenaudojamas dideliems objektams, pavyzdžiui, plaukimo baseinų pontonams, pumpuoti. Avariniu atveju kompresorius pripūs automobilio ratą. Jis labai gerai susidoro su mažais objektais, pavyzdžiui, kamuoliais, gelbėjimo ratais.

DĖMESIO: Kompresorius nėra skirtas intensyviu naudojimui, todėl nepamirškite kas kelias minutes daryti pertrauką, kad atvėstų. Neperkraukite jo.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Perskaitykite ir susipažinkite su instrukcijomis
2. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones ausų ir akių apsaugai
3. Keep vaikams nepasiekiamoje vietoje
4. Nesukite šviesos tiesiai į žmones, gyvūnus
5. Neišmeskite ląstelių į vandenį

6. Neišmeskite elementų į ugnį
7. Selektviai perdirbta
8. Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis

Grafinių puslapių aprašymas

A pav.	Aprašymas
1	Priekinis žibintasis
2	Priekinis žibintasis
3	Ekranas ir valdymo mygtukai
4	Plaktukas
5	Kompresoriaus jungtis
6	Šviesos valdymo jungiklis
7	Lempos palaikymas
8	Dangtelis su USB priedu
9	Įkrovimo būsenos rodis
10	Cigarečių žiebtuvėlio įkrovimo lizdas
11	Pagrindinė rankena
B pav.	Aprašymas
1	Vertės sumažėjimas
2	Vertės padidėjimas
3	Ekranas
4	Slėgio vieneto pasirinkimas
5	Slėgio vieneto keitimas
6	Kompresoriaus jungiklis
7	Kompresoriaus žarnos jungtis
8	Kabliukas lampa pakabinti
9	Priekinis žibintasis
C pav.	Aprašymas
1	Cigarečių uždegiklio lizdo maitinimo šaltinis
2	Slėginė žarna
2a	Slėgio vožtuvą kiekvienam ratui
2b	Kompresoriaus montavimo adapteris
3	C tipo USB įkrovimo kabelis
4	Siurblio patarimai
D pav.	Aprašymas
1	C tipo USB priedas
2	Įkrovimo būsenos rodis
3	Cigarečių žiebtuvėlio įkrovimo lizdas
4	Kabliukas lampa pakabinti
5	Plaktukas

Įrenginio veikimas

- Pardavimo metu maitinimo blokas yra iš dalies įkrautas; prieš naudojant pirmą kartą, jis turi būti visiškai įkrautas.
- Įrenginys turi būti įkraunamas kiekvieną kartą, kai vartojama energija, kad būtų apsaugotas akumuliatorių tarnavimo laikas ir paligintas jų eksploatavimo laikas.

Pakrovimas

Prietaiso akumuliatorius galima įkrauti dviem būdais (vienu metu vienu būdu).

- Per C tipo USB kabelį per **priedą pav. D1**. Pakelkite priedado dangtelį **pav. A8** įkiškite C tipo USB jungtį į **lizdą pav. D1** prietaiso priedadą, o kitą - į A tipo USB priedadą, kuriuo galima įkrauti prietaisą. Jis turi atitikti duomenų ir vardinį parametrų lentelėje nurodytus parametrus.
- Antrasis būdas - iš automobilio cigarečių žiebtuvėlio lizdo, esančio jungties **pav. A10**. Naudodami **C1 pav. pavaizduotą** maitinimo šaltinį įstatykite JACK tipo įrenginio galą į D3 pav. pavaizduotą jungtį, o kitą galą - į veikiantį automobilio cigarečių žiebtuvėlio lizdą.

Įkrovimo būseną rodo kontrolinės lemputės D2 pav.

- 1 LED 25 % įkrovo
- 2 šviesos diodai 50 % įkrovo
- 3 šviesos diodai 75 % įkrovo
- 4 šviesos diodai 100 % įkrovo

Įkrovimo metu indikatorius šviesos diodai mirksi.

Įkrovimo būklę rodo fiksuotų šviesos indikatorius skaičius.

LED apšvietimas

DĖMESIO: Venkite šviesti tiesiai į akis pašaliniais asmenims, taip pat nepatartina pačiam žiūrėti tiesiai į šviesos šaltinį.

Žibinto įjungimas ir išjungimas

DĖMESIO!

Norėdami įjungti toliau išvardytas lempas funkcijas, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **pav. A6** ne dažniau kaip kas 20 sekundžių. Jei intervalas tarp paspaudimų yra ilgesnis, dar kartą paspauskite jungiklį **fig. A6** lempa išsijungs.

- Pirmā kartā paspaudus mygtukā **pav. A6v**: LED pagrindinė lemputė 100 % **pav. A2**
- Paspaudus mygtuką antrā kartā **pav. A6**: LED priekinis žibintas 50 % **pav. A2**
- Paspauskite mygtukā trečią kartā **pav. A6**: priekinio žibinto raudona šviesa **pav. A2**
- Ketvirtā kartā paspaudus mygtukā **pav. A6**: SOS signalo priekinio žibinto raudona šviesa **pav. A2**
- Paspauskite mygtukā penktā kartā **pav. A6**: priekinio žibinto balta šviesa **pav. A1**
- Šeštā kartā paspaudus mygtukā **pav. A6**: IŠJUNGT.A.

Oro pumpavimo funkcija

- Prieš pumpuodami perskaitykite, pvz., automobilio instrukcijas, koks turėtų būti padangų slėgis.
- Norėdami įjungti kompresoriaus funkciją, 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką **B6 pav.**, ir ekrane užsidegs **A3 pav.**
- Jei per 45 sekundes neatliekama jokia operacija, kompresoriaus funkcija bus išjunga.
 - Pasirinkite slėgio vieneta naudodami mygtuką **pav. B5**. Pasirinktas vienetas bus parodytas ekrane **pav. B4**
 - Prisukite žarnos galą **pav. C2b** ant kompresoriaus jungties **pav. B7**.
 - Kitą **fig. C2a** ant padangos vožtuvo ir užfiksukite
 - Nustatykite siektąją slėgį ekrane naudodami slėgio reguliavimo mygtukus **pav. B1, pav. B2 +/-** mygtukais
 - Įjunkite kompresoriaus paleidimo jungiklį **B6 pav.**
 - Įrenginys automatiškai išsijungia, kai pasiekiamas nustatytas slėgis.
- Norėdami išjungti kompresorių, 3 sekundes palaikykite nuspaudę **B6 pav.** mygtuką.

DĖMESIO!

Kelias minutes paleidus kompresoriaus funkciją, būtina 10 minučių pertrauka. Po siurbimo žarnos galai gali būti karšti būkite atsargūs.

Pakuotės turinys:

- Lempa / kompresorius 1 vnt.
- USB laidas 1 vnt.
- Slėginė žarna 1 vnt.
- Cigarečių žiebtuvėlio adapteris 1 vnt.
- Kompresoriaus adapteriai 4 vnt.
- Naudojimo instrukcijos 1 vnt.

Degiklis su kompresoriumi 99-130	
Parametras	Vertė
Akumuliatorius	11,1 V 2000 mAh ličio jonų
Maitinimo šaltinis	5 V NUOLATINĖS SROVĖS 2A
Lemputės diodo tipas	LED
Lemputės spalvinė temperatūra	80/7000K
Lemputės šviesos srautas	800lm
Kompresoriaus veikimas	3-123PSI
Matmenys	90x70x290 mm
Masė	1050g
Gamybos metai	2025
99-130 nurodo mašinos tipą ir pavadinimą	

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atliekamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gaminio pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra ekologiškai inertinių medžiagų. Neperdirbta įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland") informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, bet neapsiribojant, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik GTX Poland ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinio Nr. 90, 631 punktus su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, publikuoti, keisti komerciniais tikslais visą vadovą ir atskirus jo elementus be raštinio "GTX Polska" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

(LV) LATVIJA
ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS
Deglis ar kompresoru: 99-130

Drošības noteikumi

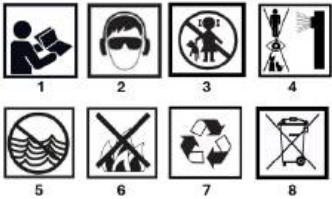
- Lai uzlādētu uzlādējamo kompresora lukturīti, izmantojiet tikai izstrādājumam pievienotos piederumus.
- Neizmantojiet lukturi viegli uzliesmojošu materiālu vai gāzu tieši tuvumā.
- Pārīecinieties, ka gaismas avoti lietošanas laikā nav aizsegti.
- Ierīci glabājiet nepiederošām personām, īpaši bērniem, nepieejamā vietā.
- Nenovirziet gaismu tieši sev vai citai personai vai dzīvniekam acīs.
- Pirms lādētāja lietošanas vienmēr pārbaudiet strāvas vadu. Ja kabelis ir bojāts, nomainiet lādētāju.
- Pirms kompresora lietošanas vienmēr pārbaudiet spiediena šļūteni.
- Nenovirziet gaisma plūsmu uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Izlietotās baterijas neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem, bet atstājiet tās atbilstošā savākšanas punktā, kur tās tiks iznīcinātas.
- Ievērojiet vietējos noteikumus

Mērķis

Daudzfunkcionālā lukturīša un kompresora daudzfunkcionālā ierīce ir universāls komplekss, kas ir ļoti noderīgs kempinga braucienim ar automašīnas apkopei. Tas ir aprīkots ar diviem gaismas avotiem, āķi pakāršanai un statīvu lampas novietošanai. Iebūvētais āmurs noderēs, ja avārijas gadījumā nepieciešams izstāt automašīnas logu. Kompresoru neizmanto lielu objektu, piemēram, peldbaseinu pontonu, sūkņēšanai. Avārijas situācijā kompresors uzpūpēs automašīnas riteņi. Tas ļoti labi tiks galā ar maziem priekšmetiem, piemēram, bumbām, glābšanas rīkņiem.

UZMANĪBU: Kompresors nav paredzēts intensīvai lietošanai, atcerieties ik pēc dažām minūtēm veikt pārtraukumus, lai atdzistu. Nepārslodziet to.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. Izlasiet un iepazīstieties ar instrukcijām
2. Nēsājiet individuālos aizsardzības līdzekļus ausu un acu aizsardzību
3. Keep bērniem nepieejamā vietā
4. Nespiediet gaismu tieši uz cilvēkiem, dzīvniekiem.
5. Neizmetiet šūnas ūdenī
6. Neizmetiet šūnas ugunsgrēkā
7. Selektīvi pārstrādāt
8. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem

Grafisko lapu apraksts

A attēls	Apraksts
1	Priekšējais lukturis
2	Priekšējais lukturis
3	Displejs un vadības pogas
4	Āmurs
5	Kompresora savienotājs
6	Gaismas vadības slēdzis
7	Lampas atbalsts
8	Vāks ar USB pieslēgvietu
9	Uzlādes statusa displejs
10	Cigarešu aizdedzinātāja uzlādes ligzda
11	Galvenais rokturis
B attēls	Apraksts
1	Vērtības samazinājums
2	Vērtības pieaugums
3	Displejs
4	Spiediena vienības izvēle
5	Spiediena vienības maiņa
6	Kompresora slēdzis
7	Kompresora šļūtenes savienojums
8	Āķis lampas piekāršanai
9	Priekšējais lukturis
C attēls	Apraksts
1	Barošanas avots cigarešu aizdedzinātāja ligzdai
2	Spiediena šļūtene
2a	Spiediena vārsts katram rītenim

2b	Kompresora montāžas adapteris
3	C tipa USB uzlādes kabelis
4	Sūkņu padomi
D attēls	Apraksts
1	C tipa USB ports
2	Uzlādes statusa displejs
3	Cigarešu aizdedzinātāja uzlādes līgзда
4	Āķis lampas piekāršanai
5	Āmurs

Ierīces darbība

- Pārdošanas brīdī barošanas bloks ir daļēji uzlādēts; pirms pirmās lietošanas reizes tas ir pilnībā jāuzlādē.
- Ierīce ir jāuzlādē ikreiz, kad tiek patērēta enerģija, lai aizsargātu akumulatoru darbības laiku un pagarinātu to kalpošanas laiku.

Iekraušana

Ierīces akumulatorus var uzlādēt, izmantojot divas metodes (pa vienu).

- Izmantojot C tipa USB kabeli caur portu **att. D1**. Paceliet ostar vāciņu **att. A8** ievietojiet USB C tipa savienotāju **ligzdā att. D1** pieslēgvietu ierīcē, bet otru - A tipa USB pieslēgvietā, kas var uzlādēt ierīci. Tam jāatbilst parametriem, kas norādīti datu un veikspējas tabulā.
- Otrais veids ir no automašīnas cigarešu aizdedzinātāja līgzdas savienotājā, kas atrodas savienotāja **attēlā. A10**. Izmantojiet **C1 attēlā redzamo** barošanas bloku, lai ievietojiet ierīces JACK tipa galu D3 attēlā redzamajā savienotājā, bet otru galu - funkcionējošā automašīnas cigarešu aizdedzinātāja līgzdā.

Uzlādes stāvokli norāda indikatoru indikatoru D2. attēls.

- 1 LED 25 % uzlāde
- 2 LED indikatoru 50% uzlāde
- 3 gaismas diodes 75% uzlāde
- 4 LED indikatoru 100% uzlāde

Uzlādes laikā indikatoru LED mirgo.

Fiksēto gaismas indikatoru skaits norāda uzlādes stāvokli.

LED apgaismojums

UZMANĪBĀ: Izvairieties spīdēt tieši acīs apkārtējiem, kā arī nav ieteicams pašiem skatīties tieši gaismas avotā.

Lampas ieslēgšana/izslēgšana

PIEZĪME!

Lai aktivizētu turpmāk uzskaitītās lampas funkcijas, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu **fig. A6** ar intervālu, kas nepārsniedz 20 sekundes. Ja intervāls starp nospiedumiem ir ilgāks, vēlreiz nospiediet slēdža **fig. A6** izslēgs lampu.

- Pirmo reizi nospiežot pogu **att. A6**: LED galvenā lampiņa 100% **attēls. A2**
- Nospiežot pogu otrreiz, **fig. A6**: LED priekšējais lukturis 50 % **att. A2**
- Nospiediet pogu trešo reizi **fig. A6**: priekšējais lukturis iedegas sarkanā krāsā **att. A2**
- Nospiežot pogu ceturto reizi, **fig. A6**: SOS signāla priekšējā luktura sarkanā gaisma **att. A2**
- Piekto reizi nospiediet pogu piekto **reizi att. A6**: priekšējā luktura baltā gaisma **att. A1**
- Nospiežot pogu sesto reizi, **fig. A6**: IZSLĒGTS.

Gaisa sūkņēšanas funkcija

Pirms sūkņēšanas izlasiet, piemēram, automašīnas lietošanas instrukciju par to, kādam jābūt spiedienam riepiēs.

Lai aktivizētu kompresora funkciju, 3 sekundes turiet nospiestu pogu **B6 attēlā**, un displejs iedegsies **A3 attēlā**.

- Ja 45 sekunžu laikā netiek veikta neviena darbība, kompresora funkcija tiek deaktivizēta.
- Izvēlieties spiediena vienību, izmantojot pogu **att. B5**. Izvēlētā mērvienība tiks izcelta displejā **att. B4**
- Pieskrūvējiet šļūtenes galu **att. C2b** uz kompresora savienotāja **att. B7**.
- Ievietojiet otru **fig. C2a** uz riepas vārsta un fiksējiet
- Iestatiet mērķa spiedienu uz displeja, izmantojot spiediena regulēšanas pogas **att. B1, 1. att. B2 +/-** pogas
- Kompresora palaišanas slēdža ieslēgšana **B6. attēls**
- Ierīce automātiski izslēdzas, kad tiek sasniegts iestatītais spiediens.

Lai izslēgtu kompresoru, 3 sekundes turiet nospiestu **B6 attēla** pogu. **PIEZĪME!**

Pēc dažu minūšu kompresora funkcijas darbības ir nepieciešams 10 minūšu pārtraukums. Pēc sūkņēšanas šļūtenes gali var būt karsti, esiet uzmanīgi.

Iepakojuma saturs:

- Lampas/kompresors 1 gab.
- USB kabelis 1 gab.
- Spiediena šļūtene 1 gab.
- Cigarešu aizdedzinātāja adapteris 1 gab.
- Kompresora adapteri 4 gab.
- Lietošanas instrukcija 1 gab.

Deglis ar kompresoru 99-130	
Parametrs	Vērtība
Akumulators	11,1 V 2000 mAh Li-ion litija jonu akumulators
Barošanas avots	5V LĪDZSTRĀVAS 2A
Spuldzes diodes tips	LED
Spuldzes krāsu temperatūra	80/7000K
Spuldzes gaismas plūsma	800lm
Kompresora darbība	3-123PSI
Izmēri	90x70x290 mm
Masu	1050g
Ražošanas gads	2025
99-130 norāda gan mašīnas tipu, gan apzīmējumu.	

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izvest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur viedel nekaitīgas vielas. Aprikojums, kas netiek pārstrādāts, rada potenciālu risku vides un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ierobeżoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland ") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tai skaitā, cita starpā. Visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. i., 2006. gada Likumu Vēstnesī Nr. 90, 631. punkts ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas, kā arī tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un krimināltbildības.

(SL) SLOVENSKI PREVOD IZVIRNIH NAVODIL Gorilnik s kompresorjem: 99-130

Varnostna pravila

- Za polnjenje kompresorske svetilke za ponovno polnjenje uporabljajte samo pribor, ki je priložen izdelku.
- Ne uporabljajte gorilnika v neposredni bližini vnetljivih materialov ali plinov.
- Prepričajte se, da med uporabo niso pokriti viri svetlobe.
- Napravo hranite zunaj dosega nepooblaščenih oseb, zlasti otrok.
- Luči ne usmerjajte neposredno v oči sebe, druge osebe ali živali.
- Pred uporabo polnilnika vedno preverite napajalni kabel. Če je kabel poškodovan, zamenjajte polnilnik.
- Pred uporabo kompresorja vedno preverite tlačno cev.
- Ne usmerjajte zračnega toka proti ljudem ali živalim.
- Izpraznjen baterij ne odlagajte med gospodinske odpadke, temveč jih pustite na ustreznem zbirnem mestu za odstranjevanje.
- Upošteвайте lokalne predpise

Namen

Večnamenska svetilka in kompresor je vsestranski komplet, ki je zelo uporaben za kampiranje ali vzdrževanje avtomobila. Opremljen je z dvema viroma svetlobe, kavljem za obešanje in stojalom za postavitev svetilke. Vgrajeno kladivo bo uporabno, če boste morali v sili razbiti avtomobilsko okno.

Kompresor se ne uporablja za črpanje večjih predmetov, kot so bazeni in pontoni. Kompresor bo v nujnih primerih napolnil avtomobilsko kolo. Zelo dobro se bo spopadel z majhnimi predmeti, kot so žoge, rešilni jopiči.

POZOR: Kompresor ni zasnovan za intenzivno uporabo, zato si vsakič nekaj minut privoščite odmor, da se ohladi. Ne preobremenjujte ga.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1. Preberite in se seznanite z navodili
2. Nosite osebno zaščitno opremo za zaščito ušes in oči
3. Keep izven dosega otrok
4. Ne usmerjajte svetlobe neposredno proti ljudem, živalim
5. Ne odlagajte celic v vodo
6. Ne odlagajte celic v ogenj
7. Selektivno reciklirano
8. Ne odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki

Opis grafičnih strani

Slika A	Opis
1	Žaromet
2	Žaromet
3	Prikaz in gumbi za upravljanje
4	Kladivo
5	Priključek kompresorja
6	Stikalo za upravljanje svetlobe
7	Podpora za svetilke
8	Pokrov z vrati USB
9	Prikaz stanja polnjenja
10	Polnilna vtičnica za vžigalnik cigaret
11	Glavni ročaj
Slika B	Opis
1	Zmanjšanje vrednosti
2	Povečanje vrednosti
3	Prikaz
4	Izbira enote tlaka
5	Sprememba enote tlaka
6	Kompresorsko stikalo
7	Spojka kompresorske cevi
8	Kijuka za obešanje svetilke
9	Žaromet
Slika C	Opis
1	Napajanje vtičnice za vžigalnik cigaret
2	Tlačna cev
2a	Tlačni ventil na kolo
2b	Adapter za montažo kompresorja
3	Polnilni kabel USB tipa C
4	Nasveti za črpalke
Slika D	Opis
1	Vrata USB tipa C
2	Prikaz stanja polnjenja
3	Polnilna vtičnica za vžigalnik cigaret
4	Kijuka za obešanje svetilke
5	Kladivo

Delovanje naprave

- Ob prodaji je napajalnik delno napolnjen; pred prvo uporabo ga je treba popolnoma napolniti.
- Napravo je treba napolniti ob vsaki porabi energije, da se zaščiti življenjska doba baterij in podaljša njihova življenjska doba.

Nalaganje

Baterije v napravi lahko polnite na dva načina (po en način).

- S kablom USB tipa C prek vrat **obr. D1**. Dvignite pokrov vrat na **sliki 1. A8** vstavite konektor USB tipa C v priključek **obr. D1** na napravi, drugega pa v vrata USB tipa A, ki lahko polnijo napravo. Ustrezati mora parametrom, ki so navedeni v preglednici s podatki in nazivnimi vrednostmi.
- Drugi način je iz vtičnice za vžigalnik cigaret v avtomobilu v priključku na **sliki 1. A10**. Z napajalnikom na **sliki C1** namestite konec enote tipa JACK v konektor na sliki D3, drugi konec pa v delujočo vtičnico za prižigalnik cigaret v avtomobilu.

Stanje napolnjenosti je prikazano na kontrolnih lučkah Slika D2

- 1 LED 25-odstotno polnjenje
- 2 LED diodi 50 % napolnjenosti

- 3 diode LED 75 % napolnjenost
- 4 diode LED 100 % polnjenje

Med polnjenjem utripajo indikatorji LED.

Število stalnih svetlobnih indikatorjev kaže stanje napolnjenosti.

Osvetlitev LED

POZOR: Ne sveti neposredno v oči mimoidočih, prav tako ni priporočljivo, da sami gledate neposredno v vir svetlobe.

Vklop/izklop svetilke

POZOR!

Če želite aktivirati spodaj navedene funkcije svetilke, pritisnite gumb za vklop/izklop **fig. A6** v časovnih presledkih, ki niso daljši od 20 sekund. Če je razmik med pritiski daljši, je treba še enkrat pritisniti stikalo **fig. A6** se svetilka izklopi.

- Prvi pritisk na gumb **fig. A6v**: Glavna svetilka LED 100 % **slika A6v. A2**
- Z drugim pritiskom na gumb **fig. A6**: LED žaromet 50 % **slika. A2**
- Tretjič pritisnite gumb **fig. A6**: rdeča luč žarometa **sl. A2**
- Četrtič pritisnite gumb **fig. A6**: rdeča luč SOS signala čelne svetilke **sl. A2**
- Pritisnite gumb petič **fig. A6**: bela svetloba žarometa **sl. A1**
- Šesti pritisk na gumb **fig. A6**: OFF.

Funkcija črpanja zraka

Pred prečrpavanjem preberite navodila, npr. v avtomobilu, o tem, kakšen mora biti tlak v pnevmatikah.

Če želite aktivirati funkcijo kompresorja, držite gumb **Slika B6** pritisnjen 3 sekunde, na zaslonu pa se prižge **Slika A3**.

- Če v 45 sekundah ne izvedete nobenega postopka, se funkcija kompresorja izklopi.
- Z gumbom **fig. Izberite enoto za tlak. B5**. Izbrana enota bo na zaslonu označena na **sliki 1. B4**
- Privijte konec cevi, **sl. C2b** na priključek kompresorja **obr. B7**.
- Postavite drugi konec **slike. C2a** na ventil pnevmatike in zaklenite
- Ciljni tlak na zaslonu nastavite z gumbi za nastavitve tlaka **sl. B1, sl. B2 +/-** gumbi
- Vključite stikalo za zagon kompresorja **Slika B6**
- Naprava se samodejno izklopi, ko je dosežen nastavljeni tlak.

Če želite izklopiti kompresor, držite gumb na **sliki B6** pritisnjen 3 sekunde.

POZOR!

Po nekaj minutah delovanja kompresorja je potreben 10-minutni odmor. Po črpanju so konci cevi lahko vroči, zato bodite previdni.

Vsebina paketa:

- Svetilka/kompresor 1 kos.
- Kabel USB 1 kos.
- Tlačna cev 1 kos.
- Adapter za vžigalnik cigaret 1 kos.
- Adapterji za kompresor 4 kosi.
- Navodila za uporabo 1 kos.

Gorilnik s kompresorjem 99-130	
Parameter	Vrednost
Baterija	11,1 V 2000 mAh Li-ion
Napajanje	5V DC 2A
Vrsta diode žarnice	LED
Barvna temperatura žarnice	80/7000K
Svetlobni tok žarnice	800lm
Delovanje kompresorja	3-123 PSI
Dimenzije	90x70x290 mm
Masa	1050g
Leto izdelave	2025
99-130 označuje vrsto in oznako stroja	

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje okoljsko inertne snovi. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno ogroženo za okolje in zdravje ljudi.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "GTX Poland") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi. Vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "priročnik"), med drugim tudi na

нјеговом беседу, фотографија, дијаграми, рибан, припадају изкључно друшћ GTX Poljska и со преднат правна варства в складу з законом з дне 4. фебруарја 1994 о автоски в сородни правича (тј. Ураднл ст 2006, шт. 90, точка 631 с спрембамн). Копирање, обделава, објава, спремљање целотнага прлоочника и нјегови посамезни елементу в комерциалне намене без писнага согласја друшће GTX Poland је строго преповедано и лалко повзроћ цивилно и казенско одговомост.

(BG) БЪЛГАРИЯ
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
Факел с компресор: 99-130

Правила за безопасност

- За зареждане на акумулаторната компресорна горелка използвайте само аксесоарите, доставени с продукта.
- Не използвайте горелката в непосредствена близост до запалими материали или газове.
- Уверете се, че светлинните източници не са покрити по време на работа.
- Съхранявайте устройството на място, недостъпно за неотризири лица, особено за деца.
- Не насочвайте светлината директно в очите на себе си или на друг човек или животн.
- Винаги проверявайте захранващия кабел, преди да използвате зарядното устройство. Ако кабелът е повреден, сменете зарядното устройство.
- Винаги проверявайте маркуча за налягане, преди да използвате компресора.
- Не насочвайте въздушни поток към хора или животни.
- Не изхвърляйте използваните батерии заедно с битовите си отпадъци, а ги оставете в подходящ пункт за събиране на отпадъци.
- Спазвайте местните разпоредби

Цел

Многoфункционалното устройство с фенерче и компресор е универсален комплект, който е много полезен при кърпнинг или поддръжка на автомобил. Той е оборудван с два източника на светлина, кука за окачване и стойка за поставяне на лампата. Вграденият чук ще ви бъде полезен, ако трябва да счупите прозореца на автомобила в спешен случай. Компресорът не се използва за изпомпване на големи предмети, като плувни басейни и понтони. Компресорът ще напумпа колело на автомобил в спешна ситуация. Той ще се справи много добре с малки предмети като топки, спасителни лодки.

ВНИМАНИЕ: Компресорът не е предназначен за интензивна употреба, не забравяйте да правите почивки на всеки няколко минути, за да се охладите. Не го претоварвайте.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- 1.Прочетете и се запознайте с инструкциите
- 2.Носете лични предпазни средства за защита на ушите и очите
- 3.Кеер на място, недостъпно за деца
- 4.Не насочвайте светлината директно към хора, животни
- 5.Не изхвърляйте клетките във вода
- 6.Не изхвърляйте клетките в огън
- 7.Selectively рециклирани
- 8.Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци

Описание на графичните страници

Фиг. А	Описание
1	Челник
2	Челник
3	Дисплей и бутони за управление
4	Чук
5	Съединител на компресора
6	Превключвател за управление на светлината
7	Поддръжка на лампата
8	Капак с USB порт

9	Индикатор за състоянието на зареждане
10	Разклонител за зареждане на запалката за цигари
11	Основна дръжка
Фиг. Б	Описание
1	Намаляване на стойността
2	Увеличаване на стойността
3	Дисплей
4	Избор на единица за налягане
5	Промяна на единицата за налягане
6	Превключвател на компресора
7	Съединител за маркуч на компресора
8	Кука за окачване на лампата
9	Челник
Фигура В	Описание
1	Захранване за гнездо за запалка за цигари
2	Маркуч за налягане
2a	Клапан за налягане на колело
2b	Адаптер за монтаж на компресора
3	USB кабел за зареждане тип С
4	Съвети за помпи
Фигура D	Описание
1	USB порт тип С
2	Индикатор за състоянието на зареждане
3	Разклонител за зареждане на запалката за цигари
4	Кука за окачване на лампата
5	Чук

Работа на устройството

- В момента на продажбата захранващият блок е частично зареден; той трябва да бъде напълно зареден преди първата употреба.
- Устройството трябва да се зарежда всеки път, когато се консумира енергия, за да се предпази животът на батериите и да се удължи техният живот.

Зареждане на

- Батериите в устройството могат да се заредят по два начина (по един начин).
- Чрез USB кабел тип С през порта **фиг. D1**. Повдигнете капака на порта **фиг. A8** вкарайте конектора USB тип С в **капака фиг. D1** на устройството, а другия в порта USB тип А, който може да зарежда устройството. То трябва да отговаря на параметрите, посочени в таблицата с данни и номинални стойности.
 - Вторият метод е от гнездото за запалка на автомобила в конектора **фиг. A10**. Използвайте захранващия блок **фиг. C1**, за да поставите края на устройството тип JACK в конектора **фиг. D3**, а другия край - във функциониращ контакт за запалка в автомобила.

Състоянието на зареждане се показва на светлинните индикатори **фиг. D2**

- 1 LED 25% заряд
- 2 светодиода 50% заряд
- 3 светодиода 75% заряд
- 4 светодиода 100% заряд

По време на зареждането индикаторите ще мигат.

Броят на фиксираните светлинни индикатори показва състоянието на зареждане.

LED осветление

ВНИМАНИЕ: Избягвайте да светвате директно в очите на минувачите, а също така не е препоръчително да гледате директно в самия източник на светлина.

Включване/изключване на лампата

ВНИМАНИЕ!

За да активирате изброените по-долу функции на лампата, натиснете бутон за включване/изключване **фиг. A6** на интервали, които не надвишават 20 секунди. Ако интервалът между натисканията е по-дълъг, следващо натискане на бутона **фиг. A6** ще изключи лампата.

- Натискане на бутона за първи път **фиг. A6v**: Основна LED лампа 100% **фиг. A2**
- Натискане на бутона втори път **фиг. A6**: LED фар 50% **фиг. A2**
- Натиснете бутона за трети път **фиг. A6**: червена светлина на предния фар **фиг. A2**

- Натискане на бутона за четвърти път **фиг. А6**: червена светлина на SOS сигнала на предния фар **фиг. А2**
- Натискане на бутон за пети път **фиг. А6**: бяла светлина на фара **фиг. А1**
- Натискане на бутон за шести път **фиг. А6**: ИЗКЛ.

Функция за изпомпване на въздух

Преди да напompате, прочетете инструкциите, например на автомобила, за това какво трябва да бъде налягането в гумите. За да активирате функцията на компресора, задръжте бутон **фиг. В6** натиснат за 3 секунди и дисплеят ще светне **фиг. А3**.

- Ако в рамките на 45 секунди не бъде извършена никаква операция, функцията на компресора ще бъде деактивирана.
- Изберете единицата за налягане, като използвате бутон **фиг. В5**. Избраната единица за налягане ще бъде маркирана на дисплея **фиг. В4**
- Завийте края на маркуча **фиг. С2b** върху съединителя на компресора **фиг. В7**.
- Поставете другия край на **фиг. С2a** върху вентила на гумата и застопорете
- Задайте целевото налягане на дисплея с помощта на бутоните за регулиране на налягането **фиг. В1, фиг. В2 +/-** бутони
- Включване на пусковия превключвател на компресора **фиг. В6**
- Устройството се изключва автоматично при достигане на зададеното налягане

За да изключите компресора, задръжте бутон **фиг. В6** натиснат за 3 секунди.

ВНИМАНИЕ!

След като компресорът работи няколко минути, е необходима почивка от 10 минути. След изпомпване краищата на маркуча може да са горещи, бъдете внимателни.

Съдържание на опаковката:

- Лампа/компресор 1 бр.
- USB кабел 1 бр.
- Маркуч за налягане 1 бр.
- Адаптер за запалка за цигари 1 бр.
- Адаптери за компресор 4 бр.
- Инструкции за експлоатация 1 бр.

Резачка с компресор 99-130	
Параметър	Стойност
Батерия	11,1 V 2000 mAh литиево-йонна батерия
Захранване	5V DC 2A
Тип диод на електрическа крушка	LED
Цветна температура на крушката	80/7000K
Светлинен поток на крушката	800lm
Работа на компресора	3-123PSI
Размери	90x70x290 мм
Маса	1050g
Година на производство	2025
99-130 посочва както типа, така и обозначението на машината	

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

	Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат инертни за околната среда вещества. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.
--	---

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително и. Всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTX Полша и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTX Полша е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(SR) СРБИЈА ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА Бакља са компресором: 99-130

Безбедносна правила

- Користите само додатну опрему која се испоручује са производом за пуњење пуњиве компресорске бакље.
- Немојте користити бакљу у непосредној близини запалјивих материјала или гасова.
- Уверите се да извори светлости нису покривени током употребе.
- Држите уређај ван домаћаја неовлашћених лица, посебно деце.
- Не усмеравајте светло директно у очи себе или друге особе или животиње.
- Увек проверите кабл за напајање пре употребе пуњача. Ако је кабл оштећен, замените пуњач.
- Увек проверите црево под притиском пре употребе компресора.
- Не усмеравајте проток ваздуха према људима или животињама.
- Не бацајте искоришћене батерије са кућним отпадом, већ их оставите на одговарајућем сабирном месту за одлагање.
- Пратите локалне прописе

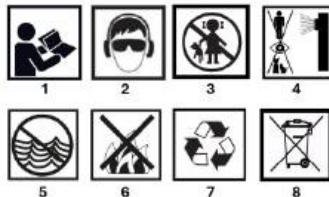
Сврху

Мултифункционални уређај са бакљом и компресором је свестран сет који је веома користан за камповање или одржавање аутомобила. Опрмљен је са два извора светлости, куком за вешање и постолем за постављање лампе. Интегрални чекић ће бити користан ако у хитним случајевима требате разбити прозор аутомобила.

Компресор се не користи за пумпање великих објеката као што су базени, понтони. Компресор ће надувати точак аутомобила у ванредним ситуацијама. Веома добро ће се носити са малим предметима као што су лопте, колутови за слашавање.

ПАЖЊА : Компресор није дизајниран за интензивну употребу, не заборавите да правите паузе сваких неколико минута да се охлади. Немојте га преоптеретити.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1. Прочитајте и упознајте се са упутствима
2. Веар , личну заштитну опрему, заштиту за уши и очи
3. Чувајте ван домаћаја деце
4. До не усмеравају светло директно према људима, животињама
5. До не одлагати хелије у воду
6. До не одлагати хелије у ватру
7. Селективно рециклиран
8. До не одлагати са кућним отпадом

Опис графичких страница

Фиг. А	Опис
1	Предња лампа
2	Предња лампа
3	Дисплеј и контролни тастери
4	Чекић
5	компресор конектор
6	Прекидач за контролу светла
7	Подришка лампе
8	Поклопац са УСБ портом
9	Приказ статуса пуњења
10	Упалач за пуњење утичника
11	Главна ручка
Фиг. Б	Опис
1	Смањење вредности
2	Повећање вредности
3	Приказивање
4	Избор јединице притиска
5	Промена јединице притиска
6	компресор прекидач
7	Компресор црево спојница

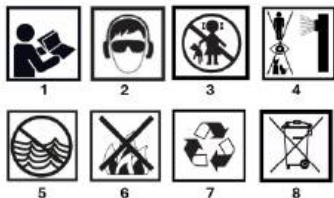
- Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα, αλλά αφήστε τις σε κατάλληλο σημείο συλλογής για απόρριψη.
- Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς

Σκοπός

Η πολυλειτουργική συσκευή φακού και συμπίεστή είναι ένα ευέλικτο σεν που είναι πολύ χρήσιμο για ταξίδια σε κάμπινγκ ή για τη συντήρηση του αυτοκινήτου. Είναι εξοπλισμένο με δύο πηγές φωτός, έναν γάντζο για κρέμασμα και μια βάση για την τοποθέτηση της λάμπας. Το ενσωματωμένο σφυρί θα σας φανεί χρήσιμο αν χρειαστεί να σπάσετε ένα παράθυρο αυτοκινήτου σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Ο συμπίεστής δεν χρησιμοποιείται για την άντληση μεγάλων αντικειμένων, όπως πλωτήρες πισινών. Ο συμπίεστής θα φουσκώσει μια ροδα αυτοκινήτου σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Θα τα καταφέρει πολύ καλά με μικρά αντικείμενα όπως μπάλες, σωσίβια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο συμπίεστής δεν είναι σχεδιασμένος για εντατική χρήση, θυμηθείτε να κάνετε διαλείμματα κάθε λίγα λεπτά για να δροσιστείτε. Μην τον υπερφορτώνετε.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



- Διαβάστε και εξοικειωθείτε με τις οδηγίες
- Φοράτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας προστασίας αυτιών και ματιών
- Keep μακριά από παιδιά
- Μην στρέφετε το φως απευθείας προς ανθρώπους, ζώα
- Μην πετάτε τα κύτταρα στο νερό
- Μην πετάτε τις κυψέλες σε φωτιά.
- Selectively ανακυκλωμένο
- Μην απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα

Περιγραφή των γραφικών σελίδων

Σχήμα Α	Περιγραφή
1	Προβολέας
2	Προβολέας
3	Κουμπιά οθόνης και ελέγχου
4	Σφυρί
5	Σύνδεσμος συμπίεστή
6	Διακόπτης ελέγχου φωτός
7	Υποστήριξη λαμπτήρων
8	Κάλυμμα με θύρα USB
9	Ένδειξη κατάστασης φόρτισης
10	Υποδοχή φόρτισης αναπτήρα τσιγάρων
11	Κύρια λαβή

Σχήμα Β	Περιγραφή
1	Μείωση της αξίας
2	Αύξηση της αξίας
3	Εμφάνιση
4	Επιλογή μονάδας πίεσης
5	Αλλαγή της μονάδας πίεσης
6	Διακόπτης συμπίεστή
7	Σύνδεσμος σωλήνα συμπίεστή
8	Άγκιστρο για το κρέμασμα του λαμπτήρα
9	Προβολέας

Σχήμα Γ	Περιγραφή
1	Παροχή ρεύματος για υποδοχή αναπτήρα τσιγάρων
2	Ευκαμπτος σωλήνας πίεσης
2a	Βαλβίδα πίεσης ανά τροχό
2b	Προσαρμογέας τοποθέτησης συμπίεστή
3	Καλώδιο φόρτισης USB τύπου C
4	Συμβουλές αντίλας

Σχήμα Δ	Περιγραφή
1	Θύρα USB τύπου C
2	Ένδειξη κατάστασης φόρτισης
3	Υποδοχή φόρτισης αναπτήρα τσιγάρων
4	Άγκιστρο για το κρέμασμα του λαμπτήρα

5	Σφυρί
---	-------

Λειτουργία της συσκευής

- Κατά τη στιγμή της πώλησης, το τροφοδοτικό είναι μερικώς φορτισμένο- πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.
- Η συσκευή πρέπει να επαναφορτίζεται κάθε φορά που καταναλώνεται ρεύμα, αυτό γίνεται για να προστατεύεται η ζωή των μπαταριών και να παρατείνεται η διάρκεια ζωής τους.

Φόρτωση

Οι μπαταρίες της συσκευής μπορούν να φορτιστούν με δύο μεθόδους (ένας τρόπος κάθε φορά).

- Μέσω του καλωδίου USB τύπου C μέσω της θύρας **εικ. D1**. Σηκώστε το κάλυμμα της θύρας **εικ. A8** τοποθετήστε το βύσμα USB τύπου C **στη θύρα εικ. D1** της συσκευής και το άλλο στη θύρα USB τύπου A που μπορεί να φορτίσει τη συσκευή. Πρέπει να συμμορφώνεται με τις παραμέτρους που καθορίζονται στον πίνακα δεδομένων και ονομαστικών τιμών.
- Η δεύτερη μέθοδος είναι από την υποδοχή αναπτήρα του αυτοκινήτου στο βύσμα **εικ. A10**. Χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό **εικ. C1** για να τοποθετήσετε το άκρο τύπου JACK της μονάδας στον σύνδεσμο **εικ. D3** και το άλλο άκρο σε μια λειτουργική υποδοχή αναπτήρα στο αυτοκίνητο.

Η κατάσταση φόρτισης υποδεικνύεται στις ενδεικτικές λυχνίες **Εικ. D2**

- 1 LED 25% φόρτιση
- 2 LED 50% φόρτιση
- 3 LED 75% φόρτιση
- 4 LED 100% φόρτιση

Οι ενδεικτικές λυχνίες LED θα αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Ο αριθμός των σταθερών φωτεινών ενδείξεων υποδεικνύει την κατάσταση φόρτισης.

Φωτισμός LED

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε να φωτίζετε απευθείας στα μάτια των παρευρισκομένων και δεν είναι επίσης σκόπιμο να κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λάμπας ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Για να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες της λυχνίας που αναφέρονται παρακάτω, πατήστε το κουμπί on/off **εικ. A6** σε διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τα 20 δευτερόλεπτα. Εάν το διάστημα μεταξύ των πατημάτων είναι μεγαλύτερο, εάν ακόμη πάτημα του διακόπτη **εικ. A6** θα απενεργοποιήσει τη λυχνία.

- Πατώντας το κουμπί για πρώτη φορά **εικ. A6n**: Κύρια λυχνία LED 100% **εικ. A2**
- Πατώντας το κουμπί για δεύτερη φορά **εικ. A6**: Προβολέας LED 50% **εικ. A2**
- Πατήστε το κουμπί για τρίτη φορά **εικ. A6**: κόκκινο φως προβολέα **εικ. A2**
- Πατώντας το κουμπί για τέταρτη φορά **εικ. A6**: Κόκκινο φως του προβολέα σήματος SOS **εικ. A2**
- Πατήστε το κουμπί για πέμπτη φορά **εικ. A6**: λευκό φως προβολέα **εικ. A1**
- Πατώντας το κουμπί για έκτη φορά **εικ. A6**: OFF.

Λειτουργία άντλησης αέρα

Πριν από την άντληση, διαβάστε τις οδηγίες, π.χ. του αυτοκινήτου, σχετικά με την πίεση των ελαστικών.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία του συμπίεστή, κρατήστε πατημένο το κουμπί **εικ. B6** για 3 δευτερόλεπτα και η οθόνη θα ανάψει **εικ. A3**.

- Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία λειτουργία εντός 45 δευτερολέπτων, η λειτουργία του συμπίεστή θα απενεργοποιηθεί.
- Επιλέξτε τη μονάδα πίεσης χρησιμοποιώντας το κουμπί **εικ. B5**. Η επιλεγμένη μονάδα θα επισημανθεί στην οθόνη **εικ. B4**
- Βιδώστε το άκρο του σωλήνα **εικ. C2b** στον σύνδεσμο του συμπίεστή **εικ. B7**.
- Τοποθετήστε το άλλο άκρο της **εικ. C2a** στη βαλβίδα του ελαστικού και ασφαλίστε το
- Ρυθμίστε την πίεση-στόχο στην οθόνη χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ρύθμισης πίεσης **εικ. B1**, **εικ. B2** κουμπιά +/-
- Ενεργοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης του συμπίεστή **Σχ. B6**
- Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα όταν επιτευχθεί η ρυθμισμένη πίεση.

Για να απενεργοποιήσετε τον συμπίεστή, κρατήστε πατημένο το κουμπί **εικ. B6** για 3 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Μετά τη λειτουργία του συμπιεστή για μερικά λεπτά, είναι απαραίτητο ένα διάλειμμα 10 λεπτών. Μετά την άντληση, τα άκρα του σωλήνα μπορεί να είναι ζεστά προσέξτε.

Περιεχόμενο συσκευασίας:

- Λαμπτήρας/συμπιεστής 1 τεμ.
- Καλώδιο USB 1 τεμ.
- Εύκαμπτος σωλήνας πίεσης 1 τεμ.
- Προσαρμογέας αναπτήρα τσιγάρων 1 τεμ.
- Προσαρμογείς για συμπιεστή 4 τεμ.
- Οδηγίες λειτουργίας 1 τεμ.

Πυρσός με συμπιεστή 99-130	
Παράμετρος	Αξία
Μπαταρία	11.1V 2000mAh Li-ion
Παροχή ρεύματος	5V DC 2A
Τύπος διόδου λαμπτήρα φωτός	LED
Θερμοκρασία χρώματος του λαμπτήρα	80/7000K
Φωτεινή ροή του λαμπτήρα	800lm
Λειτουργία του συμπιεστή	3-123PSI
Διαστάσεις	90x70x290mm
Μάζα	1050g
Έτος παραγωγής	2025
99-130 υποδεικνύει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία του μηχανήματος.	

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν περιβαλλοντικά αδρανείς ουσίες. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: "GTX Poland") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων. Όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

(NL) NIDERLAND
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
Zaklamp met compressor: 99-130

Veiligheidsregels

- Gebruik alleen de meegeleverde accessoires om de oplaadbare compressor zaklamp op te laden.
- Gebruik de toorts niet in de directe omgeving van ontvlambare materialen of gassen.
- Zorg ervoor dat lichtbronnen tijdens het gebruik niet worden afgedekt.
- Houd het apparaat buiten bereik van onbevoegden, vooral kinderen.
- Richt het licht niet rechtstreeks in de ogen van jezelf of van een ander persoon of dier.
- Controleer altijd het netsnoer voordat u de oplader gebruikt. Vervang de oplader als het snoer beschadigd is.
- Controleer altijd de drukslang voordat u de compressor gebruikt.
- Richt de luchtstroom niet op mensen of dieren.
- Gooi lege batterijen niet weg met het huishoudelijk afval, maar geef ze af bij een geschikt inzamelpunt.
- Volg de plaatselijke voorschriften.

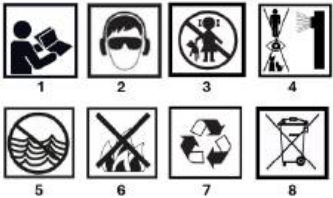
Doel

Het multifunctionele apparaat met zaklamp en compressor is een veelzijdige set die erg handig is voor kampeertrips of auto-onderhoud. Hij is uitgerust met twee lichtbronnen, een haak om op te hangen en een standaard om de lamp op te plaatsen. De geïntegreerde hamer is handig als je in noodgevallen een autoruit moet breken.

De compressor wordt niet gebruikt voor het oppompen van grote objecten zoals zwembaden en pontons. De compressor kan in een noodsituatie een auto wiel oppompen. Kleine voorwerpen zoals ballen en reddingsboeien kunnen ermee worden opgepompt.

ATTENTIE: De compressor is niet ontworpen voor intensief gebruik, denk eraan om elke paar minuten een pauze te nemen om af te koelen. Overbelast hem niet.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees en maak jezelf vertrouwd met de instructies
2. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen oor- en oogbescherming
3. Buiten bereik van kinderen houden
4. Richt het licht niet rechtstreeks op mensen, dieren
5. Gooi de cellen niet weg in water
6. Gooi de cellen niet in het vuur
7. Selectief gerecycled
8. Niet met het huishoudelijk afval weggooien

Beschrijving van de grafische pagina's

Fig. A	Beschrijving
1	Koplamp
2	Koplamp
3	Display en bedieningsknoppen
4	Hamer
5	Compressor aansluiting
6	Lichtschakelaar
7	Lamp ondersteuning
8	Hoes met USB-poort
9	Weergave laadstatus
10	Oplaadcontactdoos voor sigarettenaansteker
11	Hoofdhandgreep
Fig. B	Beschrijving
1	Waardevermindering
2	Toename in waarde
3	Weergave
4	Keuze van drukteenheid
5	Verandering van drukteenheid
6	Compressorschakelaar
7	Compressor slangkoppeling
8	Haak om de lamp op te hangen
9	Koplamp
Fig. C	Beschrijving
1	Voeding voor sigarettenaansteker
2	Drukslang
2a	Drukventiel per wiel
2b	Compressor montage adapter
3	USB type C oplaadkabel
4	Tips voor de pomp
Fig. D	Beschrijving
1	USB type C-poort
2	Weergave laadstatus
3	Oplaadcontactdoos voor sigarettenaansteker
4	Haak om de lamp op te hangen
5	Hamer

Werkung van het apparaat

- Op het moment van verkoop is de stroomconvector gedeeltelijk opgeladen; voor het eerste gebruik moet hij volledig worden opgeladen.
- Het apparaat moet worden opgeladen telkens als er stroom wordt verbruikt, dit is om de levensduur van de batterijen te beschermen en hun levensduur te verlengen.

Laden

De batterijen in het apparaat kunnen op twee manieren worden opgeladen (telkens op één manier).

- Via de USB type C kabel door de poort **fig. D1**. Til de klep van de poort **fig. A8** de USB type C-connector in de **fig. D1**-poort op het apparaat en de andere in de USB type A-poort waarmee het apparaat kan worden opgeladen. Het apparaat moet voldoen aan de parameters die zijn gespecificeerd in de gegevens- en classificatietabel.
 - De tweede methode is via de sigarettenaansteker van de auto in connector **fig. A10**. Gebruik de voeding **Fig. C1** om het JACK-type uiteinde van het apparaat in de connector **Fig. D3** te plaatsen en het andere uiteinde in een functionerende sigarettenaansteker in de auto.
- De laadstatus wordt aangegeven op de indicatielampjes **Fig. D2**

- 1 LED 25% lading
- 2 LED's 50% lading
- 3 LED's 75% lading
- 4 LED's 100% lading

De indicator-LED's knipperen tijdens het opladen.
Het aantal vaste lampjes geeft de laadstatus aan.

LED-verlichting

VOORZICHTIG: Vermijd om rechtstreeks in de ogen van omstanders te schijnen en het is ook niet aan te raden om zelf rechtstreeks in de lichtbron te kijken.

De lamp in-luitschakelen

OPMERKING!

Om de onderstaande functies van de lamp te activeren, drukt u op de aan/uit-knop **fig. A6** met tussenpozen van maximaal 20 seconden. Als het interval tussen twee keer drukken langer is, wordt de lamp uitgeschakeld door nogmaals op de schakelaar **fig. A6** de lamp uit.

- De knop voor de eerste keer indrukken **afb. A6v**: LED-hoofdlucht 100% **afb. A2**
- Tweede druk op de knop **afb. A6**: LED-koplamp 50% **afb. A2**
- Druk de knop voor de derde keer in **afb. A6**: koplamp rood licht **afb. A2**
- Vierde druk op de knop **afb. A6**: SOS-sigitaal koplamp rood licht **afb. A2**
- Druk de knop voor de vijfde keer in **afb. A6**: koplamp wit licht **afb. A1**
- Een zesde keer op de knop **drukken afb. A6**: UIT.

Lucht pompfunctie

Lees voordat je gaat oppompen de instructies, bijvoorbeeld van de auto, over wat de bandenspanning moet zijn.

Om de compressorfunctie te activeren, houdt u de knop **Afb. B6** 3 seconden ingedrukt, waarna het display oplicht **afb. A3**.

- Als er binnen 45 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, wordt de compressorfunctie uitgeschakeld.
- Selecteer de drukeenheid met de knop **afb. B5**. De geselecteerde eenheid wordt gemarkeerd op het display **afb. B4**
- Schroef het uiteinde van de slang **fig. C2b** op de compressor aansluiting **fig. B7**.
- Plaats het andere uiteinde van **afb. C2a** op het bandventiel en vergrendel de
- Stel de gewenste druk in op het display met de drukinstelknoppen **fig. B1, afb. B2** +/- knoppen
- Startschakelaar van de compressor inschakelen **Afb. B6**
- Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer de ingestelde druk is bereikt

Houd de knop **Afb. B6** 3 seconden ingedrukt om de compressor uit te schakelen.

OPMERKING!

Nadat de compressor enkele minuten heeft gedraaid, is een pauze van 10 minuten noodzakelijk. Na het pompen kunnen de uiteinden van de slang heet zijn.

Inhoud van de verpakking:

- Lamp/compressor 1 stuk.
- USB-kabel 1 stuk.
- Drukslang 1 stuk.
- Adapter voor sigarettenaansteker 1 stuk.
- Adapters voor compressor 4 stuks.
- Gebruiksaanwijzing 1 stuk.

Zaklamp met compressor 99-130	
Parameter	Waarde
Batterij	11,1V 2000mAh Li-ion
Stroomvoorziening	5V DC 2A
Type gloeilampdiode	LED

Kleurtemperatuur van de lamp	80/7000K
Lichtstroom van de lamp	800 l
Werking van de compressor	3-123PSI
Afmetingen	90x70x290mm
Massa	1050g
Jaar van productie	2025
99-130 geeft zowel het type als de aanduiding van de machine aan	

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een geschikte afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Neem contact op met uw leverancier of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwerking. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat milieuhetere stoffen. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel risico voor het milieu en de volksgezondheid.

"GTX Polen Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Polen") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "handleiding"), met inbegrip van onder andere. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming op grond van de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(PT) PORTUGAL
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
Tocha com compressor: 99-130

Regras de segurança

- Utilizar apenas os acessórios fornecidos com o produto para carregar a lanterna de compressor recarregável.
- Não utilizar o maçarico na proximidade imediata de materiais ou gases inflamáveis.
- Assegurar que as fontes de luz não são cobertas durante a utilização.
- Manter o aparelho fora do alcance de pessoas não autorizadas, especialmente crianças.
- Não aponte a luz diretamente para os olhos de si próprio ou de outra pessoa ou animal.
- Verifique sempre o cabo de alimentação antes de utilizar o carregador. Se o cabo estiver danificado, substitua o carregador.
- Verificar sempre a mangueira de pressão antes de utilizar o compressor.
- Não direcionar o fluxo de ar para pessoas ou animais.
- Não deite fora as pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico, mas deixe-as num ponto de recolha adequado para serem eliminadas.
- Cumprir os regulamentos locais

Objetivo

O dispositivo multifuncional de lanterna e compressor é um conjunto versátil, muito útil para os acampamentos ou para a manutenção do automóvel. Está equipado com duas fontes de luz, um gancho para pendurar e um suporte para colocar a lâmpada. O martelo integrado será útil se precisar de partir um vidro do carro numa emergência. O compressor não é utilizado para bombear objectos de grandes dimensões, como pontões de piscinas. O compressor permite insuflar uma roda de automóvel numa situação de emergência. É muito bom para pequenos objectos, como bolas e bóias salva-vidas.

ATENÇÃO: O compressor não foi concebido para uma utilização intensiva; lembre-se de fazer pausas de poucos em poucos minutos para arrefecer. Não o sobreaqueça.

PICTOGRAMAS E AVISOS



1. ler e familiarizar-se com as instruções
2. usar equipamento de proteção individual para os ouvidos e os olhos
3. manter fora do alcance das crianças
4. não apontar a luz diretamente para pessoas, animais
5. não deitar as células na água
6. não eliminar as pilhas num incêndio
7. reciclados seletivamente
8. não deitar fora juntamente com o lixo doméstico

Descrição das páginas gráficas

Fig. A	Descrição
1	Farol
2	Farol
3	Botões de visualização e de controlo
4	Martelo
5	Conector do compressor
6	Interruptor de controlo da luz
7	Suporte de lâmpadas
8	Tampa com porta USB
9	Ecrã do estado de carga
10	Tomada de carregamento do isqueiro
11	Pega principal
Fig. B	Descrição
1	Redução do valor
2	Aumento do valor
3	Ecrã
4	Escolha da unidade de pressão
5	Mudança de unidade de pressão
6	Interruptor do compressor
7	Acoplamento da mangueira do compressor
8	Gancho para pendurar o candeeiro
9	Farol
Fig. C	Descrição
1	Fonte de alimentação para a tomada de isqueiro
2	Mangueira de pressão
2a	Válvula de pressão por roda
2b	Adaptador de montagem do compressor
3	Cabo de carregamento USB tipo C
4	Dicas para a bomba
Fig. D	Descrição
1	Porta USB tipo C
2	Ecrã do estado de carga
3	Tomada de carregamento do isqueiro
4	Gancho para pendurar o candeeiro
5	Martelo

Funcionamento do aparelho

- No momento da venda, a unidade de carga está parcialmente carregada; deve ser totalmente carregada antes da primeira utilização.
- O aparelho deve ser recarregado sempre que se consome energia, para proteger a vida das pilhas e prolongar a sua duração.

Carregamento

As pilhas do aparelho podem ser carregadas através de dois métodos (um de cada vez).

- Através do cabo USB tipo C pela porta **fig. D1**. Levante a tampa da porta **fig. A8** insira o conector USB tipo C na **porta fig. D1** do dispositivo e o outro na porta USB tipo A que pode carregar o dispositivo. O dispositivo deve estar em conformidade com os parâmetros especificados na tabela de dados e classificação.
- O segundo método é a partir da tomada de isqueiro do automóvel, no conector **fig. A10**. Utilizar a fonte de alimentação **Fig. C1** para colocar a extremidade tipo JACK da unidade no conector Fig. D3 e a outra extremidade numa tomada de isqueiro em funcionamento no automóvel.

O estado de carga é indicado pelos indicadores luminosos Fig. D2

- 1 LED 25% de carga
- 2 LEDs 50% de carga
- 3 LEDs 75% de carga
- 4 LEDs 100% de carga

Os LEDs indicadores piscam durante o carregamento.

O número de indicadores luminosos fixos indica o estado da carga.

Iluminação LED

CUIDADO: Evitar brilhar diretamente para os olhos dos transeuntes e também não é aconselhável olhar diretamente para a fonte de luz

Ligar/desligar a lâmpada

NOTA!

Para ativar as funções da luz a seguir indicadas, prima o botão de ligar/desligar **fig. A6** em intervalos não superiores a 20 segundos. Se o intervalo entre as pressões for maior, uma nova pressão no interruptor **fig. A6** desligará a lâmpada.

- Premir o botão pela primeira vez **fig. A6v**: Lâmpada principal LED a 100% **fig. A2**
- Premir o botão uma segunda vez **fig. A6**: Farol LED 50% **fig. A2**
- Premir o botão pela terceira vez **fig. A6**: luz vermelha do farol **fig. A2**
- Premir o botão pela quarta vez **fig. A6**: Luz vermelha do farol do sinal de SOS **fig. A2**
- Premir o botão pela quinta vez **fig. A6**: luz branca do farol **fig. A1**
- Premir o botão uma sexta vez **fig. A6**: DESLIGADO.

Função de bombagem de ar

Antes de encher o depósito, leia as instruções, por exemplo, do automóvel, para saber qual deve ser a pressão dos pneus.

Para ativar a função compressor, manter premido o botão **Fig. B6** durante 3 segundos e o visor ilumina-se **Fig. A3**.

- Se não for efectuada qualquer operação no espaço de 45 segundos, a função do compressor será desactivada.
- Selecionar a unidade de pressão utilizando o botão **fig. B5**. A unidade selecionada será realçada no visor **fig. B4**
- Aparafusar a extremidade da mangueira **fig. C2b** no conector do compressor **fig. B7**.
- Colocar a outra extremidade da **fig. C2a** na válvula do pneu e bloquear a
- Definir a pressão-alvo no ecrã utilizando os botões de ajuste da pressão **fig. B1**, **fig. B2** botões +/-
- Ligar o interruptor de arranque do compressor **Fig. B6**
- O dispositivo desliga-se automaticamente quando a pressão definida é atingida

Para desligar o compressor, manter premido o botão **Fig. B6** durante 3 segundos.

NOTA!

Após alguns minutos de funcionamento do compressor, é necessário fazer uma pausa de 10 minutos. Após a bombagem, as extremidades da mangueira podem estar quentes, tenha cuidado.

Conteúdo da embalagem:

- Lâmpada/compressor 1 peça.
- Cabo USB 1 unidade.
- Mangueira de pressão 1 peça.
- Adaptador de isqueiro 1 peça.
- Adaptadores para compressor 4 peças.
- Manual de instruções 1 unidade.

Maçarico com compressor 99-130	
Parâmetro	Valor
Bateria	11,1V 2000mAh íões de lítio
Alimentação eléctrica	5V DC 2A
Tipo de diodo de lâmpada	LED
Temperatura de cor da lâmpada	80/7000K
Fluxo luminoso da lâmpada	800lm
Funcionamento do compressor	3-123PSI
Dimensões	90x70x290mm
Massa	1050g
Ano de produção	2025
99-130 indica o tipo e a designação da máquina	

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias inertes para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Polónia") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. Todos os direitos de autor do conteúdo deste manual (a seguir designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão sujeitos a proteção legal nos termos da Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006 n.º 90, ponto 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual, bem como dos seus elementos individuais, sem o consentimento escrito da GTX Poland é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

(ES) ESPAÑA

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Antorcha con compresor: 99-130

Normas de seguridad

- Utilice únicamente los accesorios suministrados con el producto para cargar la linterna recargable de compresor.
- No utilice el soplete cerca de materiales o gases inflamables.
- Asegúrese de que las fuentes de luz no estén cubiertas durante su uso.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente niños.
- No apunte la luz directamente a sus ojos ni a los de otra persona o animal.
- Compruebe siempre el cable de alimentación antes de utilizar el cargador. Si el cable está dañado, sustituya el cargador.
- Compruebe siempre la manguera de presión antes de utilizar el compresor.
- No dirija el flujo de aire hacia personas o animales.
- No tire las pilas usadas junto con la basura doméstica, deposítelas en un punto de recogida adecuado para su eliminación.
- Cumpla la normativa local

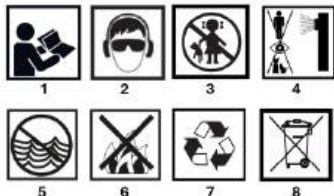
Propósito

La linterna y el compresor multifunción son un conjunto versátil muy útil para viajes de acampada o para el mantenimiento del coche. Está equipado con dos fuentes de luz, un gancho para colgar y un soporte para colocar la lámpara. El martillo integrado le será útil si necesita romper una ventanilla del coche en caso de emergencia.

El compresor no se utiliza para bombear objetos grandes, como pontones de piscinas. El compresor inflará una rueda de coche en una situación de emergencia. Se las arreglará muy bien con objetos pequeños como balones o salvavidas.

ATENCIÓN: El compresor no está diseñado para un uso intensivo, recuerde hacer pausas cada pocos minutos para enfriarse. No lo sobrecargue.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. Lea y familiarícese con las instrucciones
2. Llevar equipo de protección personal protección auditiva y ocular
3. Mantener fuera del alcance de los niños
4. No apunte la luz directamente hacia personas, animales
5. No tirar las células al agua
6. No arrojar las pilas al fuego
7. Reciclado selectivo
8. No tirar a la basura doméstica

Descripción de las páginas gráficas

Fig. A	Descripción
1	Faro

2	Faro
3	Botones de visualización y control
4	Martillo
5	Conector del compresor
6	Interruptor de control de la luz
7	Soporte para lámparas
8	Tapa con puerto USB
9	Indicación del estado de carga
10	Toma de carga del encendedor
11	Asa principal
Fig. B Descripción	
1	Reducción del valor
2	Aumento del valor
3	Mostrar
4	Elección de la unidad de presión
5	Cambio de unidad de presión
6	Interruptor del compresor
7	Acoplamiento de la manguera del compresor
8	Gancho para colgar la lámpara
9	Faro
Fig. C Descripción	
1	Alimentación para la toma del encendedor
2	Manguera de presión
2a	Válvula de presión por rueda
2b	Adaptador de montaje del compresor
3	Cable de carga USB tipo C
4	Consejos de bombeo
Fig. D Descripción	
1	Puerto USB tipo C
2	Indicación del estado de carga
3	Toma de carga del encendedor
4	Gancho para colgar la lámpara
5	Martillo

Funcionamiento del dispositivo

- En el momento de la venta, la unidad de alimentación está parcialmente cargada; debe cargarse por completo antes de utilizarla por primera vez.
- El dispositivo debe recargarse cada vez que se consuma energía, esto es para proteger la vida de las baterías y prolongar su duración.

Cargando

Las baterías del dispositivo pueden cargarse mediante dos métodos (uno cada vez).

- Mediante el cable USB tipo C a través del puerto **fig. D1**. Levante la tapa del puerto **fig. A8** inserte el conector USB tipo C en el puerto **fig. D1** del aparato y el otro en el puerto USB tipo A que puede cargar el aparato. Debe cumplir con los parámetros especificados en la tabla de datos y clasificación.
- El segundo método es desde la toma del encendedor del coche en el conector **fig. A10**. Utilice la fuente de alimentación **Fig. C1** para colocar el extremo tipo JACK de la unidad en el conector **Fig. D3** y el otro extremo en una toma de mechero del coche que funcione.

El estado de carga se indica en los indicadores luminosos **Fig. D2**

- 1 LED 25% de carga
- 2 LEDs 50% carga
- 3 LEDs 75% de carga
- 4 LEDs 100% carga

Los indicadores LED parpadearán durante la carga.

El número de indicadores luminosos fijos indica el estado de carga.

Iluminación LED

PRECAUCIÓN: Evite iluminar directamente a los ojos de los transeúntes, y tampoco es aconsejable mirar directamente a la fuente de luz usted mismo.

Encendido y apagado de la lámpara

¡NOTA!

Para activar las funciones de la lámpara que se indican a continuación, pulse el botón de encendido/apagado **fig. A6** a intervalos no superiores a 20 segundos. Si el intervalo entre las pulsaciones es mayor, otra pulsación del interruptor **fig. A6** apagará la lámpara.

- Pulsar el botón por primera vez **fig. A6v**: Lámpara principal LED al 100% **fig. A2**
- Pulsando el botón por segunda vez **fig. A6**: Faro LED 50% **fig. A2**
- Pulse el botón por tercera vez **fig. A6**: luz roja del faro **fig. A2**
- Pulsando el botón por cuarta vez **fig. A6**: señal SOS luz roja **fig. A2**

- Pulse el botón por quinta vez **fig. A6**: luz blanca del faro **fig. A1**
- Pulsando el botón una sexta vez **fig. A6**: OFF.

Función de bombeo de aire

Antes de bombear, lee las instrucciones, por ejemplo del coche, sobre cuál debe ser la presión de los neumáticos.

Para activar la función de compresor, mantenga pulsado el botón **Fig. B6** durante 3 segundos y la pantalla se iluminará **Fig. A3**.

- Si no se realiza ninguna operación en 45 segundos, la función del compresor se desactivará.
- Seleccione la unidad de presión con el botón **fig. B5**. La unidad seleccionada aparecerá resaltada en la pantalla **fig. B4**
- Enrosque el extremo de la manguera **fig. C2b** en el conector del compresor **fig. B7**.
- Coloque el otro extremo de la **fig. C2a** en la válvula del neumático y bloquee el
- Ajuste la presión objetivo en la pantalla mediante los botones de ajuste de la presión **fig. B1, fig. B2** Botones +/-
- Conectar el interruptor de arranque del compresor **Fig. B6**
- El aparato se desconecta automáticamente cuando se alcanza la presión ajustada

Para apagar el compresor, mantenga pulsado el botón **Fig. B6** durante 3 segundos.

¡NOTA!

Después de hacer funcionar el compresor durante unos minutos, es necesario hacer una pausa de 10 minutos. Después de bombear, los extremos de la manguera pueden estar calientes tenga cuidado.

Contenido del paquete:

- Lámpara/compresor 1 ud.
- Cable USB 1 ud.
- Manguera de presión 1 ud.
- Adaptador para encendedor 1 ud.
- Adaptadores para compresor 4 unid.
- Manual de instrucciones 1 ud.

Antorcha con compresor 99-130	
Parámetro	Valor
Batería	11,1V 2000mAh Li-ion
Alimentación	5V CC 2A
Tipo de diodo de bombilla	LED
Temperatura de color de la bombilla	80/7000K
Flujo luminoso de la bombilla	800 lm
Funcionamiento del compresor	3-123PSI
Dimensiones	90x70x290mm
Masa	1050g
Año de producción	2025
99-130 indica tanto el tipo como la denominación de la máquina	

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias inertes para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"GTX Polonia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "GTX Polonia ") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual", incluyendo entre otros. Todos los derechos de autor sobre el contenido de este Manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (es decir, Diario de Leyes 2006 N ° 90 Tema 631 en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de la totalidad del Manual, así como de sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Polonia están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(EE) EESTI
ORIGINAALJUHISTE TÖLGE
Kompressoriga tõrvik: 99-130

Ohutusnõuded

- Kasutage laetava kompressorilambi laadimiseks ainult tootega kaasas olevaid tarvikuid.
- Ärge kasutage tõrvikut tuleohtlike materjalide või gaaside vahetus läheduses.
- Væenduge, et valgusallikad ei oleks kasutamise ajal kaetud.
- Hoidke seade kõrvaliste isikute, eriti laste eest kättesaamatus kohas.
- Ärge suunake valgust otse enda, teise inimese või looma silmadesse.
- Enne laaduri kasutamist kontrollige alati toitejuhet. Kui juhe on kahjustatud, vahetage laadija välja.
- Enne kompressori kasutamist kontrollige alati survevoolikut.
- Ärge suunake õhuvoolu inimeste või loomade suunas.
- Ärge visake kasutatud patareisid koos olmejäätmetega, vaid jätke need sobilikku kogumispunkti, kus neid saab kõrvaldada.
- Järgige kohalikke eeskirju

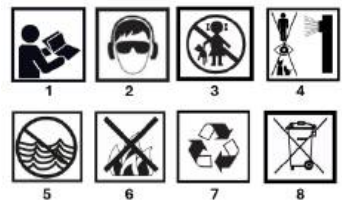
Eesmärk

Taskulambi ja kompressori multifunktsionaalne seade on mitmekülgne komplekt, mis on väga kasulik tekimisretkedel või auto hooldamisel. See on varustatud kahe valgusallikaga, konkursa riputamiseks ja statiiviga lambi paigutamiseks. Integreeritud haamer on kasulik, kui teil on vaja hädaolukorras autoakent lõhkuda.

Kompressorit ei kasutata suurte objektide, näiteks basseini pontoonide pumpamiseks. Hädaolukorras puhub kompressor auto rattaid. See tuleb väga hästi toime väikeste objektidega, nagu pallid, päästepaadid.

TÄHELEPANU: Kompressor ei ole mõeldud intensiivseks kasutamiseks, pidage iga paari minuti tagant jahtumiseks pausid. Ärge koormake seda üle.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1. Lugege ja tutvuge juhenditega.
2. Kandke isikukaitsevahendeid kõrva- ja silmakaitsevahendid
3. Hoidke lastele kättesaamatus kohas
4. Ärge suunake valgustust otse inimeste, loomade poole.
5. Ärge visake rakke vette.
6. Ärge visake lahtirid tulekahju kätte.
7. valikuliselt ringlusse võetud
8. Ärge visake koos majapidamisjäätmetega.

Graafiliste lehekülgede kirjeldus

Joonis	Kirjeldus
A	
1	Esilatern
2	Esilatern
3	Ekraan ja juhtnupud
4	Vasar
5	Kompressori pesa
6	Valguse juhtimisüliti
7	Lampide tuigi
8	USB-portiga kate
9	Laadimise oleku näidik
10	Sigaretisüütaja laadimispesa
11	Peamine käepide
Joonis B	
1	Väärtuse vähenemine
2	Väärtuse suurenemine
3	Kuva
4	Rõhuühiku valik
5	Rõhuühiku muutmise
6	Kompressori lüliti
7	Kompressori voolikute ühendus
8	Konks lampi riputamiseks
9	Esilatern
Joonis C	
1	Sigaretisüütaja pistikupesa toiteallikas

2	Survevoolik
2a	Surveklapp ratta kohta
2b	Kompressori paigaldusadapter
3	C-tüüpi USB laadimiskaabel
4	Pumba näpunäited
Joonis D	Kirjeldus
1	C-tüüpi USB-port
2	Laadimise oleku näidik
3	Sigaretisüütaja laadimispesa
4	Konks lampi riputamiseks
5	Vasar

Seadme tööpõhimõte

- Müügihetkel on toitepakett osaliselt laetud; enne esimest kasutamist tuleb see täielikult laadida.
- Seadet tuleb laadida iga kord, kui energiat tarbitakse, et kaitsta patareid ja pikendada nende kasutusiga.

Laadimine

Seadme akusid saab laadida kahel viisil (üks viis korraga).

- USB C-tüüpi kaabli kaudu port **joonis. D1**. Tõstke pordi kate üles, **joon. A8** sisestage USB C-tüüpi pistik **viigupesa joon. D1** porti seadmel ja teine USB A-tüüpi porti, mille kaudu saab seadet laadida. See peab vastama andmete ja nimiväärtuste tabelis esitatud parameetritele.
- Teine meetod on auto sigaretisüütaja pistikupesa pistikus **joonisel. A10**. Kasutage toiteallikat **joonisel C1**, et asetada seadme JACK-tüüpi ots pistikusse **joonisel D3** ja teine ots auto toimivasse sigaretisüütaja pistikupessa.

Laadimisolekut näitab märgutuli Joonis D2

- 1 LED 25% laadimine
- 2 LED-i 50% laadimine
- 3 LED-i 75% laadimine
- 4 LED-i 100% laadimine

Laadimise ajal vilguvad indikaator LEDid.

Fikseeritud valgusnäidikute arv näitab laetuse seisundit.

LED-valgustus

ETTEVAATUST: Vältige valgustamist otse kõrvalseisjate silmadesse ja ka ise ei ole soovivat otse valgusallikasse vaadata.

Lambi sisse/välja lülitamine

MÄRKUS!

Allpool loetletud laterna funktsioonide aktiveerimiseks vajutage sisse/välja nuppu **fig. A6** intervallidega, mis ei ületa 20 sekundit. Kui vajutuste vaheline intervall on pikem, vajutage veel kord lülitit **fig. A6** lülitab laterna välja.

- Nupu esmakordne vajutamine **viig. A6v:** LED-pealamp 100% **joon. A2**
- Nupu teistkordne vajutamine **viig. A6:** LED-esilatern 50% **joon. A2**
- Vajutage nuppu kolmandat **korda joonis. A6:** esilaterna punane tuli **joon. A2**
- Nupu neljandat korda vajutades **viig. A6:** SOS-signaali esilaterna punane tuli **joon. A2**
- Vajutage nuppu viiendat **korda joonis. A6:** esilaterna valge valgus **joon. A1**
- Kuuendat korda nuppu vajutades **joonis. A6:** OFF.

Õhu pumpamise funktsioon

Enne rehvide ülespumpamist lugege näiteks auto juhenditest, milline peaks olema rehvirõhk.

Kompressori funktsiooni aktiveerimiseks hoidke nuppu **joonis B6** 3 sekundit all ja ekraanil süttib **joonis A3**.

- Kui 45 sekundi jooksul ei tehta ühtegi toimingut, lülitatakse kompressori funktsioon välja.
- Valige rõhuühik, kasutades nuppu **joonis. B5**. Valitud üksus kuvatakse kuvaril esiletõstetud **joonisel. B4**
- Keerake vooliku otsa **joon. C2b** kompressori ühenduskohale **joon. B7**.
- Asetage **joonise** teine ots. **C2a** rehvi ventiili külge ja lukustage see.
- Seadistage sihtrõhk ekraanil, kasutades rõhu reguleerimise nuppe **joonis. B1, joon. B2 +/-** nupud
- Lülitage kompressori käivituslülitit sisse **Joonis B6**
- Seade lülitub automaatselt välja, kui seadistatud rõhk on saavutatud. Kompressori väljalülitamiseks hoidke 3 sekundit all nuppu **joonisel B6**.

MÄRKUS!

Pärast paariminutilise kompressorifunktsiooni käivitamist tuleb teha 10 minutiline paus. Pärast pumpamist võivad vooliku otsad olla kuumad olge ettevaatlik.

Pakendi sisu:

- Lamp/kompressor 1 tk.
- USB-kaabel 1 tk.
- Survevoolik 1 tk.
- Sigaretisüütaja adapter 1 tk.
- Kompressori adapterid 4 tk.
- Kasutusjuhend 1 tk.

Kompressoriga tõrvik 99-130	
Parameeter	Väärtus
Aku	11.1V 2000mAh Li-ion aku
Toiteallikas	5V DC 2A
Lambidiodi tüüp	LED
Lambi värvitemperatuur	80/7000K
Lambi valgusvoog	800lm
Kompressori töö	3-123PSI
Mõõtmed	90x70x290mm
Mass	1050g
Tootmisaasta	2025
99-130 näitab nii masina tüüpi kui ka nimetust.	

KESKKONNAKAITSE

	Elektritoitega tooteid ei tohiks kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia kõrvaldamiseks asjakohastesse jaätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnoöbrikkale aineid. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.
---	--

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärne asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas. Kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele, kuuluvad eranditult GTX Poland'ile ja on õiguskaitsel all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide koostamine, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.